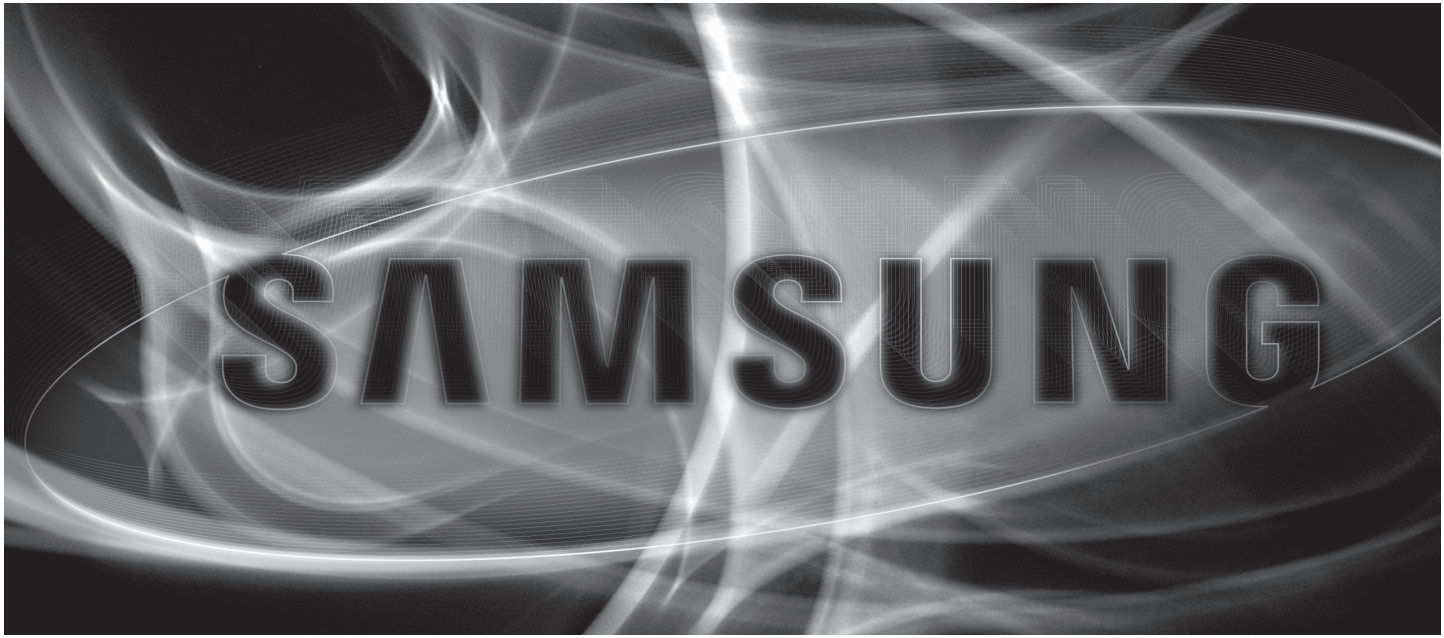
SAMSUNG TECHWIN

SafeVIEW
User Manual

SEW-3037W



English

If you have additional questions or need further assistance, contact Samsung support at (877) 349-3149.
To extend your one year warranty by three months, be sure to go to www.samsungsv.com and register your product.

SEW-3037W-ENGLISH.indd 1 2012-09-03 오전 11:37:12

SafeVIEW
User Manual

Copyright

©2012 Samsung Techwin Co., Ltd. All rights reserved.

Trademark

SAMSUNG TECHWIN is the registered logo of Samsung Techwin Co., Ltd.
The name of this product is the registered trademark of Samsung Techwin Co., Ltd.
Other trademarks mentioned in this manual are the registered trademark of their respective company.

Restriction

Samsung Techwin Co., Ltd shall reserve the copyright of this document. Under no circumstances, this document shall be reproduced, distributed or changed, partially or wholly, without formal authorization of Samsung Techwin.

Disclaimer

Samsung Techwin makes the best to verify the integrity and correctness of the contents in this document, but no formal guarantee shall be provided. Use of this document and the subsequent results shall be entirely on the user's own responsibility. Samsung Techwin reserves the right to change the contents of this document without prior notice.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings, Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/ accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lighting storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

SPECIFY SERVICE INSTRUCTIONS AND WARRANTY TERMS

FCC Caution :

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions :

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note :

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and monitor.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the monitor is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

- STRANGULATION HAZARD - Keep cord out of child's reach. NEVER place camera or cords within 3 feet of crib or playpen. Never use extension cords with AC Adapters. Only use the AC Adapters provided.
- Some adult assembly or installation required.
- This product contains small parts that may cause choking. Keep small parts away from children.
- This product is NOT intended to replace proper supervision of children. You MUST check your child's activity regularly, as this product will not alert parents to silent activities of a child.
- Before using this product, read and follow all instructions contained in this booklet, and read and follow all instructions and warnings on the product.
- NEVER use the transmitter or monitor near water, including near a bathtub, sink, laundry tub, wet basement, etc.
- This product is intended for indoor use only.
- This product is not intended for use as a medical monitor and its use should not replace adult supervision.
- The transmitter detects normal sound levels within a range of 2 to 3 meters (6 to 10 feet) from a child. If the child moves outside of this range, if may not be able to detect sounds from him or her.
- It is essential that you check the operating range and condition of the transmitter monitor on initial installation, and on a regular basis after that.
- Check reception regularly. Test monitor before use and after changing camera location.

The wireless signal transfer range may be shortened if an obstacle such as a concrete wall is in between the camera and monitor.

- To prevent overheating, keep the product and AC power adapters away from any direct sunlight and heat sources such as radiators, heat registers, cooking devices (e.g., stoves and ovens) and other appliances that produce heat (e.g., amplifiers, televisions and stereos).
- Ensure that the product is well ventilated during use. Avoid contact with pillows and furniture that may block ventilation.
- Use only the AC adapters provided with the product, as other adapters may damage the product. Plug the adapters only into standard household current (100~240 volts AC).
  Place the AC adapters avoiding pinch points otherwise you can damage the adapters.
- When an AC adapter is plugged into a power source, DO NOT touch the exposed end of the AC adapter's cord.
- Do not use extension cords with the AC power adapters to avoid entanglement.
- This product should only be serviced by qualified and authorized Samsung service centers.
- Images and sounds are transmitted by the product over public airwaves and transmissions may be picked up by other units.
- Caution if you use the system to watch a young child, do not place the camera where the child can reach.
- When using the system with only battery power and the charge is low, then the picture and or sound may affected.
- If this occurs then please connect the AC power adapter.

Contents

WHAT'S INCLUDED

Package Contents 5

GETTING STARTED

Functional Description 6

Powering your monitor 6

Operating the System 6

VIEWING MODE DISPLAY

Indicator Description 8

How to use the indicator 8

Menu Operation 8

How to use the setup buttons 8

How to use the setup icon 9

OVERVIEW

Getting to know your Monitoring system 10

Wireless Monitor 10

Wireless Camera 12

INSTALLATION

How to Install 13

Wireless Monitor 13

Wireless Camera 13

APPENDIX

Specifications 14

Troubleshooting 15

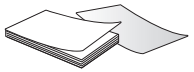
What's Included

Package Contents

The system comes with the following components:

Wireless camera

Wireless monitor



User Manual & Warranty Card

Camera Adapter

Monitor Adapter

Plastic anchor (1EA) & Screw (1EA)

Check your package to confirm that you have received the complete system, including all components shown above.

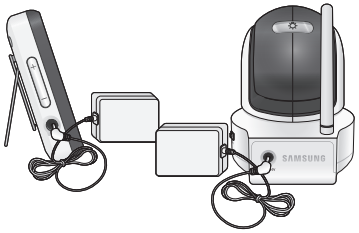
SEW-3037W-ENGLISH.indd 5 2012-09-03 오전 11:37:13

GETTING STARTED

Functional Description

Powering your monitor

After opening the box, fully charge the monitor before use. After initial charge, recharge as needed.



Wireless Monitor

You can use the device while charging with connected adapter, and the device is portable if charged.

Wireless Camera

The Wireless Camera must be plugged in at all times in order to view.

■ Check if the Power LEDs of wireless monitor is turned on.

Operating the System

The basic operation is as follows:

Pairing

The units already come paired for your convenience. This button is used to add an additional camera. User can select camera number to assign. Up to 4 Cameras may be paired.

1. Power on and turn the switch ON.
   The power LED for the monitor should be ON.
2. Press the [**MENU**] button on the monitor.
3. Select [ ] by pressing [◄] or [►] button.
4. Select camera number by pressing the [▲] or [▼] button. Press [ ] button to confirm.
   A pairing icon comes out and search a camera which sets to pairing mode.
   A count down clock appears at the middle of top icon bar which starts counting from 30 to 0.
5. Press the [**PAIR**] button on the camera.
6. Within 30 seconds, if the monitor successfully pairs with the camera, the monitor will automatically switch to the camera's current view.

■ After 30 seconds, if no camera registered, it will show "**Out of Range**" icon and user needs to switch back to previous camera number through menu operation.

SEW-3037W-ENGLISH.indd 6 2012-09-03 오전 11:37:14

Voice activated (VOX)

Select to monitor significant sound with reduced ambient noise. The screen goes off in "**VOX**" mode if there is no significant sound louder than a certain level within 1 minute. Meanwhile, the monitor screen turns on as soon as detecting sound around the camera. In "**VOX**" mode, you can set the sensitivity with [ ] in menu.

- H(High) : Sets to higher sensitivity.
- L(Low) : Sets to lower sensitivity.

Sleep Mode

Press the [**SLEEP**] button to turn off the screen and save battery power. Your monitor will continue to detect sound around the camera. Press any button to turn the screen on again.

Out of Range

If the camera and monitor are not paired or if the monitor is outside of transmission range with the paired camera, the "**Out of Range**" message appears with warning beeps at regular intervals.

Two-way talk

Press the [**TALK**] button while talking.

Sound level

The louder the sound around the camera, the more LEDs turn on.

Portable monitoring

Slide the belt clip upwards to use the integrated belt clip on the monitor. When not in use, please push the clip back to its original position.

Night Light

Press the [ ] button on the camera or the [ ] button on the wireless monitor to turn on/off night light.

Remote PTZ

You can remotely control the camera to pan, tilt and digitally zoom.
Use [▲/▼/◄/►] buttons on the monitor to control the camera.
Use [ ] from the menu to digitally zoom in.

SEW-3037W-ENGLISH.indd 7 2012-09-03 오전 11:37:15

Viewing Mode Display

Indicator Description

How to use the indicator

1 Signal Indicator

The signal indicator shows the strength of the signal being received from the camera.
The number of bars in the signal indicator shows the strength of the signal – One or no bars indicate the signal is poor, and 5 bars indicate a strong signal.

2 Camera Number

Indicates which camera is being displayed on the current screen. When scan mode is selected, this icon will flash.

3 x2 Zoom mode

Indicates that current screen is Zoomed in. Use the four directional buttons to pan the camera. Select x1 in the menu to zoom back out.

4 Night Vision Indicator

Indicates camera night vision mode is turned on.
The screen will appear in Black/White in this mode.

AM 12:36 **5 Digital Clock**

Displays the time that is set on the monitor. It only provides AM / PM time format and no 24hour format.

6 Night light

Indicates the night light is on.

7 Monitor Speaker Mute

Indicates the monitor speaker is muted. Once the monitor's speaker is muted, no sound from the camera is produced.

VOX **8 VOX On**

Indicates the Power / VOX slide switch position is set at "**VOX**" mode.

9 Battery Capacity Level

Indicates remaining battery charge. Indicated in 4 levels, and one discharge warning.

10 Charging

Indicates the battery is charging by DC input power. If battery nearly empty, it will flash to alert user to charge up the unit.

No Signal Warnings

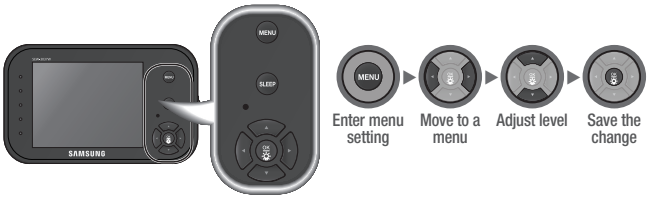
The "**Out of Range**" message means the monitor cannot access the camera. Please reposition the camera, or check the camera power.

Menu Operation

How to use the setup buttons

Press the [**MENU**] button of the monitor to display the menu screen.
Use [▲/▼/◄/►] button to traverse the menu, and press [ ] button to apply the changes.

SEW-3037W-ENGLISH.indd 8 2012-09-03 오전 11:37:17



1. Press [**MENU**] button to enter the menu setting or exit the menu setting.
2. Move to other menu by press [◄] or [►] button.
3. Adjust option level by [▲] or [▼] button.
4. Press [ ] button to save and complete.

■ If no action more than 20sec, it will be time out back to monitor mode with save.

How to use the setup icon

1 Brightness

Adjusts the brightness of the image shown. If you are using multiple camera, you can adjust the brightness of each individual camera.

2 Camera VOX Sensitivity

If not in "**VOX**" mode, "**OFF**" is displayed and not to be selected.
In VOX mode, you can select "**H**" (High) or "**L**" (Low). If set to "**H**", monitor can be triggered by lower audio level than "**L**" setting.

3 Pairing

You can register a wireless camera with the monitor using the registration menu where you can view the video of the selected wireless camera.

4 Zoom

Zoom in on the current image (2x).
If you are using multiple cameras, you can set the zoom for each camera.

5 Select Camera to View and Scan Mode

Set which camera is being currently viewed. Each time a different camera is selected, the Brightness, VOX Sensitivity Level, Camera Speaker Volume, and Zoom settings will be saved to that specific camera.
If "**SCAN**" mode is selected, each of the registered cameras will be viewed in ascending order at 10 second intervals. If one or more cameras are turned off or out of range, the monitor will show the "**Out of Range**" indicator for the 10 seconds for that particular camera.

6 Set Camera Speaker Volume

Adjust the volume of the speaker on the camera in this menu. The volume can be adjusted from 1 to 5, with 5 being the loudest setting and 1 being the quietest. If "**MUTE**" is selected, no audio will be transmitted to the speaker when the [**TALK**] button is pressed.

7 Time Setting

Set the time shown on the monitor. Use the [◄] or [►] button to select a field. Use the [▲] or [▼] button to change the numbers in the selected field.

8 Reset

Choose <**YES**> to reset the monitor to factory defaults. All settings including time and paring information will be set to the factory defaults.

SEW-3037W-ENGLISH.indd 9 2012-09-03 오전 11:37:19

OVERVIEW

Getting to know your Monitoring system

Wireless Monitor

After opening the box, fully charge the monitor before use. After initial charge, recharge as needed.

Front Controls

Monitor Antenna
Receives and sends signals from or to the camera.

3.5" LCD Screen
Displays video from the camera.

Sound Level LEDs
Flashes when sound is detected.

Power LED
Indicator turns green when powered.
When battery is charging, this LED will in green color.

MENU Button
Press to access from video monitor mode to menu mode operation. In menu mode, press this button will go back to monitor mode with save from selection.

SLEEP Button
Used to turn on / off the screen by press this button.
User can turn on the video again by pressing any buttons.

Microphone
Transmits audio to the camera when [**TALK**] button is pressed down and held like a walkie talkie.

Navigation Controls / OK/Night light Button
Use the controls to move and select while in Viewing Mode, Menu Mode.
You can control PTZ operation.

✧ Navigation Controls / OK Button

Viewing Mode: The following controls are used while watching live video from the camera:

- Press the [▲] or [▼] button to adjust camera's framing upwards or downwards.
- Press the [◄] or [►] button to adjust camera's framing to the left or right.
- Press [OK] button to turn on/off the night light.
- While in zooming, use [▲/▼/◄/►] button to move the screen around.

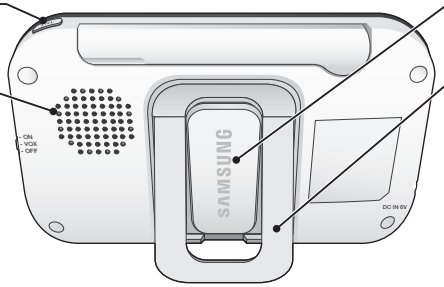
Menu Mode: Use the [▲/▼/◄/►] button arrows to navigate in Menu Mode.
Press the [OK] button to confirm the menu selection.

SEW-3037W-ENGLISH.indd 10 2012-09-03 오전 11:37:19

Back Controls

TALK Button
Press down and hold the button to talk back to the camera.

Speaker
Produces the sound transmitted from the camera(s).



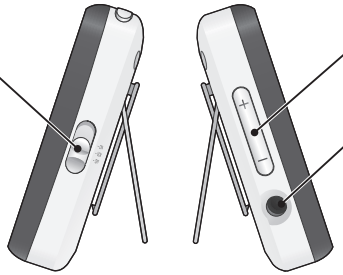
Belt Clip
When you carry the monitor, use the belt hanger to hold the monitor onto your belt.

Kick Stand
Use to hold the monitor onto a table.

■ You must have more than one camera configured on the system when using the functions that requires more than one camera.

Side Controls

Power and VOX ON / OFF Slide Switch
Set this switch to ON or OFF to turn on/off the wireless monitor, and set to VOX to turn on the VOX mode.



Volume +/– Button
Used for adjusting the volume up/down.

DC 6V Power Input
Connect the included AC power adapter to power and/or charge the monitor battery.
(when the monitor is not placed in the optional Charge cradle).

SEW-3037W-ENGLISH.indd 11 2012-09-03 오전 11:37:20

Wireless Camera

Front & Back Controls

IR LEDs
Infrared LED's provide viewing in no / low light conditions.

Microphone
Receives sounds for the area near the camera, and transmits sound from the camera to the monitor.

Speaker
Produces the sound transmitted from the monitor.

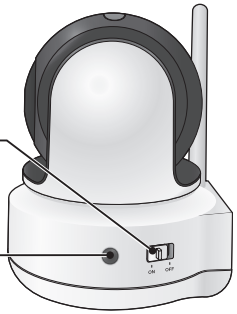
Night Light Button
Turns Night Light ON or OFF.
When the camera is powered on, Night Light would be automatically turned on.

Camera Antenna
Sends & receives signals to or from the monitor.

DC 6V Power Input
Connect the adapter to the camera.

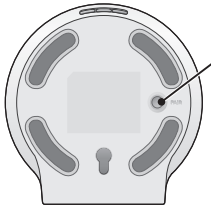
■ Remotely control Night Light ON or OFF is available only when the camera is paired to the monitor.

Side & Bottom Controls



Power Slide Switch
Turns the camera ON or OFF.

Night vision sensor
Detects light levels where the camera is placed.



PAIR Button
Press this button to pair with a monitor.

SEW-3037W-ENGLISH.indd 12 2012-09-03 오전 11:37:20

INSTALLATION

How to Install

CAUTION: If you use the system to watch a young child, do not place the camera in the child's reach.

Wireless Monitor

1. Place the monitor in a place that will have clear reception with your camera(s).
2. Pull out the stand.

- Do not pull up the stand lever with an excessive force.

Wireless Camera

Before you install the camera, carefully plan where and how it will be positioned, and where you will route the cable that connects the camera to the power adapter. Before starting permanent installation, verify its performance by observing the image on the monitor when camera is positioned in the same location/position where it will be permanently installed and the monitor is placed in the location where it will be used most of the time.

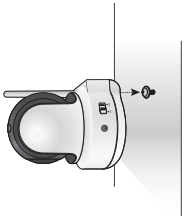
Installation Warnings

Aim the camera(s) to best optimize the viewing area: Select a location for the camera that provides a clear view of the area you want to monitor, which is free from dust, and is not in line-of-sight to a strong light source or direct sunlight.

Avoid installing the camera where there are thick walls or obstructions between the camera and the monitor.

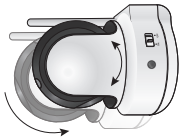
STRANGULATION HAZARD - Keep cord out of child's reach. NEVER place camera or cords within 3 feet of crib or playpen. Never use extension cords with AC Adapters. Only use the AC Adapters provided.

1. **Carefully unpack the camera.**
   If you are installing cameras that did not come with the system, please see the pairing camera section of this manual for details on installation.
2. **Mount the camera to the wall.**
   Mark the position of the screw hole on the wall, and drill hole and insert 1 screw, then firmly attach the camera to the wall by placing the stand over the installed screw and pushing the base downwards.



- To install on a concrete wall, drill a hole and use plastic anchor to fix.
- Use the drilling template to drill holes on the wall for camera installation. (Page 17)
- The camera can also be placed on a flat surface, such as a table or shelf, and no mounting hardware is required.

3. **Adjust the viewing angle of the camera.**
   Use the Pan, tilt control from the monitor to adjust the viewing angle of the camera.



- Adjusting the camera with excessive force may damage the unit.

SEW-3037W-ENGLISH.indd 13 2012-09-03 오전 11:37:21

APPENDIX

Specifications

Item	Details
System General	
Operating Frequency Range	2400 MHz~2483.5 MHz
Transmitting Power	17dBm Max
Monitor Sensitivity	-88dBm
Type of Spread Spectrum TX	FHSS
Type of Modulation	GFSK
Data Rate	3Mbps
Transmission range	Outdoor 300 m (Eye of Sight)
Weight	Gross weight: 930g
Wireless Camera	
Image Sensor Type	1/5" Color CMOS Image Sensor
Effective Pixel	H: 640, V: 480
White Balance	Auto
Lens	EFL=3.6mm, F=2.8
Viewing Angle (Diagonal)	56 degree
IR LED Type/ Night Vision	8pcs IR LED – 940nm / 5m
Loud Speaker Output	80dBA
Power Requirement	DC 6V ± 10%
Power Consumption	480mA Condition Night vision mode, motor in motion and talk back
VOX level detection	High: 50dBA / Low: 60dBA
Operating Temperature Range	0°C~+40°C

Item	Details
Wireless Camera	
Operating Humidity Range	85% RH
Environment Rating	Indoor use only
Pan Angle	300°
Tilt Angle	110°
Regulation Compliance	FCC/CE
RoHS Compliance	Yes for CE version only
Other Special Feature	Built in Microphone/ Speaker
Weight	214g
Wireless Monitor	
Display Type/Size	Color TFT 3.5"
Resolution (Pixel)	320X240 (RGB)
Viewing Angle	H: 80 degree, V: 100 degree
Number of Camera Support	Up to 4 cameras
Power Requirement	Adapter : DC 6V ± 10%, Battery : 3.7V Li-polymer
Loud Speaker Output	80dBA
Power Consumption	480mA maximum Condition Charging + Speaker with voice at volume 5
Operating Temperature Range	0°C~+40°C
Operating Humidity Range	85% RH
Environment Rating	Indoor use only
Regulation Compliance	FCC/CE
RoHS Compliance	Yes for CE version only
Other Special Feature	Volume control, Pairing
Weight	167g

SEW-3037W-ENGLISH.indd 14 2012-09-03 오전 11:37:21

Troubleshooting

Problem	Solution
No picture from a camera	1. Check all connections to the camera. Make sure the adapter is plugged in. 2. Make sure that the cameras and monitor are both ON. 3. Make sure that the camera is in range of the monitor. 4. Make sure the camera and monitor are paired. 5. Adjust the monitor antenna to vertical position.
The picture is or has become choppy	The picture may become choppy when experiencing a lower frame rate (i.e. 10 frames per second vs. a higher 20 frames per second). 1. Try moving the camera closer to the monitor. 2. Remove obstructions between the monitor and camera. 3. Adjust the monitor antenna to vertical position.
No sounds (even with both units turned on)	1. Make sure that the power adapter is connected to the camera. 2. The battery on the monitor may be dead, be sure to charge it using the adapter included. 3. The monitor may be out of range of the camera; be sure to check if the Range LED in on continuously.
Your SafeView is emitting an high pitched noise/ feedback.	This sound is normal feedback which occurs if the monitor and camera are too close together. Move them further apart.

■ Low batteries will cause the supply current to become unstable and will affect the quality of the video/audio. Please charge the battery fully for use for superior video.

SEW-3037W-ENGLISH.indd 15 2012-09-03 오전 11:37:21

Samsung Techwin cares for the environment at all product manufacturing stages, and is taking measures to provide customers with more environmentally friendly products. The Eco mark represents Samsung Techwin's devotion to creating environmentally friendly products, and indicates that the product satisfies the EU RoHS Directive.

Correct disposal of batteries in this product

(Applicable in the European Union and other European countries with separate battery return systems.)

This marking on the battery, manual or packaging indicates that the batteries in this product should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66. If batteries are not properly disposed of, these substances can cause harm to human health or the environment.

To protect natural resources and to promote material reuse, please separate batteries from other types of waste and recycle them through your local, free battery return system.

Correct Disposal of This Product

(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

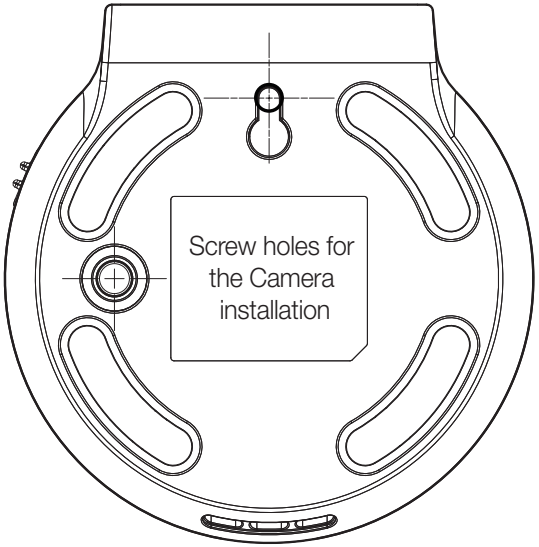
This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

TEMPLATE

This template is used to install the camera on the wall.



CAMERA FRONT

SALES NETWORK

SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.
Samsungtechwin R&D Center, 701, Sampyeong-dong, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Korea, 463-400
TEL : +82-70-7147-8740~60 FAX : +82-31-8018-3745

SAMSUNG TECHWIN AMERICA Inc.
100 Challenger Rd. Suite 700 Ridgefield Park, NJ 07660
Toll Free : 1-877-349-3149
www.samsungsv.com

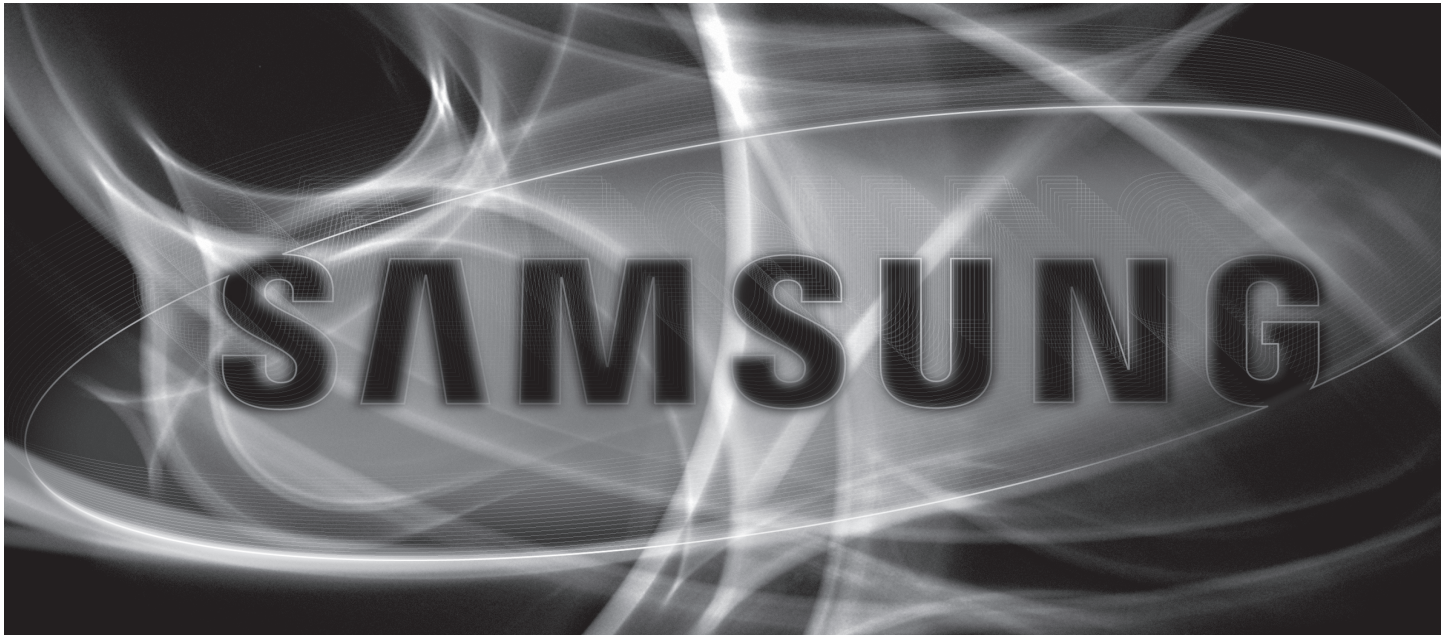
SAMSUNG TECHWIN EUROPE LTD.
Samsung House, 1000 Hillswood Drive, Hillswood Business Park Chertsey,
Surrey, UNITED KINGDOM KT16 0PS
TEL : +44-1932-45-5300 FAX : +44-1932-45-5325

SAMSUNG TECHWIN

SafeVIEW

Manuel d’utilisation

SEW-3037W



Français

SAMSUNG

SEW-3037W-FRENCH.indd 1 2012-09-03 오전 11:30:10

SafeVIEW
Manuel d’utilisation

Copyright

©2012 Samsung Techwin Co., Ltd. Tous droits réservés.

Marque commerciale

SAMSUNG TECHWIN est le logo déposé de Samsung Techwin Co., Ltd. Le nom du produit est la marque commerciale déposée de Samsung Techwin Co., Ltd. Les autres marques commerciales mentionnées dans ce manuel sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Restriction

Les droits de copyright de ce document sont la propriété exclusive de Samsung Techwin Co., Ltd. Ce document ne saurait en aucun cas être reproduit, distribué ou modifié, tout ou en partie, sans le consentement formel de Samsung Techwin.

Clause de non responsabilité

Samsung Techwin fait de son mieux pour vérifier l’intégrité et l’exactitude des contenus de ce document, mais aucune garantie formelle ne sera fournie à cet effet. L’utilisation de ce document et les résultats subséquents seront entièrement de la responsabilité de l’utilisateur. Samsung Techwin se réserve le droit de modifier les contenus de ce document sans avis préalable.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Prêtez attention à tous les avertissements.
4. Veuillez suivre toutes les instructions.
5. N’utilisez pas cet appareil à proximité de l’eau.
6. Nettoyez-le avec un tissu sec.
7. N’obstruez pas les ouvertures de ventilation.
   Procédez à l’installation conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne pas installer l’appareil à proximité de sources de chaleur comme les radiateurs, les registres de chaleur et les autres appareils (incluant les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Veillez à vous conformer aux sécurités des prises de terre et polarisées.
   Une prise dite polarisée est composée de deux fiches, une plus large que l’autre. Une prise de terre est composée de deux fiches et d’une troisième fiche pour la terre. La troisième fiche, plus large que les deux autres, est fournie pour votre sécurité. Si la prise qui vous est fournie ne correspond pas à votre prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise obsolète.
10. Veillez à ce que personne ne marche ou se prenne les pieds dans le cordon d’alimentation et particulièrement au niveau des fiches et des prises de courant et au niveau où ils se situent.
11. N’utilisez que des accessoires ou des produits additionnels spécifiés par le fabricant.
12. Utilisez uniquement un chariot, un socle, un trépied, un support ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec l’appareil. Si vous utilisez un chariot, déplacez le chariot transportant l’appareil avec précaution afin d’éviter les blessures que pourrait entraîner un basculement accidentel.

13. Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non-utilisation prolongée.
14. Veuillez faire appel au personnel qualifié pour tous travaux de maintenance.
    Les travaux de maintenance sont nécessaires si l’appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, comme cordon d’alimentation endommagé, liquide répandu, objets tombés sur l’appareil, appareil exposé à la pluie et à l’humidité, il ne fonctionne pas normalement ou est tombé par terre.

SPÉCIFIER LES INSTRUCTIONS DE SERVICE ET LES CONDITIONS DE GARANTIE

Avertissement de la FCC :

Tout changement ou toute modification qui n'auraient pas été expressément approuvés par la partie chargée de la conformité pourraient faire perdre à l'utilisateur son droit à utiliser cet appareil.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas créer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences qu'il reçoit, y compris celles pouvant perturber son fonctionnement.

Remarque :
cet appareil a été testé et s'est révélé conforme aux normes relatives aux équipements numériques de classe B, définies dans l'article 15 de la réglementation FCC. Ces normes sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement domestique. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio qui, faute d'une installation et d'une utilisation conformes au manuel d'utilisation, peuvent perturber les communications radio. Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas suite à une installation a priori conforme. Si cet appareil génère des interférences nuisibles à la réception radiophonique ou télévisuelle – ce qui peut être détecté en mettant l'appareil hors tension puis sous tension –, l'utilisateur est invité à tenter de corriger ces interférences en suivant l'une ou plusieurs des recommandations suivantes :

- Réorienter ou relocaliser l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'appareil du moniteur.
- Brancher l'appareil à une prise de courant relié à un circuit autre que celui utilisé par le moniteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir une assistance.

AVERTISSEMENT

- DANGER D'ÉTRANGLEMENT - Conservez le cordon hors de portée des enfants. Ne placez JAMAIS la caméra ou les cordons à moins d'1 mètre de distance du berceau de l'enfant ou de son parc. N'utilisez jamais de rallonge avec les adaptateurs CA. Utilisez uniquement les adaptateurs CA fournis.
- Assemblage ou installation à effectuer par un adulte.
- Ce produit contient des petites pièces qui peuvent provoquer un accident. Eloignez les petites pièces de la portée des enfants.
- Ce produit N'EST PAS destiné à remplacer la surveillance correcte d'un enfant. Vous DEVEZ vérifier régulièrement l'activité de votre enfant, ce produit n'informe pas les parents des activités silencieuses de l'enfant.
- Préalablement à l'utilisation de ce produit, lisez et respectez les instructions contenues dans ce livret, et lisez et respectez les instructions et avertissements mentionnés sur le produit.
- N'utilisez JAMAIS l'émetteur ou le moniteur proche de l'eau, d'une baignoire, d'un évier, d'un bac de lessive, d'un sol humide, etc.
- Ce produit est conçu pour être utilisé en intérieur uniquement.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé comme un moniteur médical et son utilisation ne devrait pas remplacer la surveillance d'adultes.
- L'émetteur détecte les niveaux de bruit anormaux dans une portée de 2 à 3 mètres (6 à 10 pieds) de l'enfant. Si l'enfant se déplace en dehors de cette portée, l'unité ne sera pas capable de détecter les sons de l'enfant.
- Il est essentiel que vous vérifiiez la portée et les conditions de fonctionnement du moniteur de l'émetteur lors de son installation initiale et ensuite de façon régulière.
- Vérifiez régulièrement la réception. Testez le moniteur avant de l'utiliser et après avoir changé l'emplacement de la caméra.

La plage de transfert du signal sans fil peut être réduite si un obstacle comme un mur en béton se trouve entre la caméra et le moniteur.

- Pour éviter la surchauffe, gardez le produit et les adaptateurs secteur CA loin des rayons du soleil et des sources de chaleur telles que les radiateurs, bouches de chaleur, appareils de cuisson (cuisinières, fours, etc.) et autres appareils produisant de la chaleur (amplificateurs, télévisions, stéréos, etc.).
- S'assurer que le produit est bien aéré pendant l'utilisation. Evitez le contact avec les oreillers et le mobilier ce qui peut obstruer la ventilation.
- Utiliser uniquement les adaptateurs CA fournis avec le produit, d'autres adaptateurs pourraient endommager le produit.
  Branchez les adaptateurs uniquement dans des prises de courant domestique (100~240 volts CA). Placez les adaptateurs CA de sorte à éviter les points de pincement sinon vous pourriez les endommager.
- Lorsqu'un adaptateur CA est branché sur une source de courant, NE TOUCHEZ PAS l'extrémité libre du cordon de l'adaptateur CA.
- Ne pas utiliser de rallonges avec les adaptateurs secteur CA pour éviter l'enchevêtrement.
- Ce produit ne doit être entretenu que par le personnel qualifié et autorisé des centres de service Samsung.
- Les images et sons sont transmis par voie de fréquence aérienne et les transmissions peuvent être captées par d'autres unités.
- Soyez vigilants si vous utilisez le système pour surveiller un enfant en bas âge, ne placez pas la caméra à un emplacement où l'enfant peut l'atteindre.
- Lors de l'utilisation du système uniquement avec la batterie dont la charge est faible, l'image et/ou le son peut alors être affecté.
- Si cela se produit, veuillez connecter l'adaptateur secteur CA.

Sommaire

CONTENU

Contenu 5

MISE EN ROUTE

Description des fonctions 6

La mise sous tension de votre moniteur 6

Exploitation du système 6

AFFICHAGE DU MODE DE VISUALISATION

Description du voyant 8

Utilisation du voyant 8

Fonctionnement du menu 8

Utilisation des boutons de configuration 8

Utilisation des icônes de configuration..... 9

PRÉSENTATION

Apprendre à utiliser votre système de surveillance 10

Moniteur sans fil 10

Caméra sans fil 12

INSTALLATION

Comment installer..... 13

Moniteur sans fil 13

Caméra sans fil 13

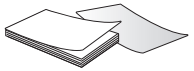
ANNEXE

Spécifications 14

Dépannage 15

Contenu

Le système est livré avec les composants suivants:

		
Caméra	Moniteur	Manuel d'utilisation & Bon de garantie
Adaptateur de la caméra	Adaptateur du moniteur	Chevilles en plastique (1EA) et Vis (1EA)

Vérifiez le contenu de votre colis afin de confirmer que vous avez reçu le pack complet, y compris tous les composants mentionnés ci-dessus.

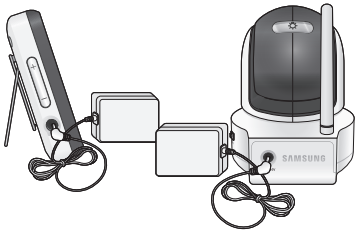
SEW-3037W-FRENCH.indd 5 2012-09-03 오전 11:30:12

MISE EN ROUTE

Description des fonctions

La mise sous tension de votre moniteur

Après avoir ouvert la boîte, chargez complètement le moniteur avant de l'utiliser. Après le chargement initial, rechargez selon les besoins.



Moniteur sans fil

Vous pouvez utiliser le périphérique tout en le rechargeant avec l'adaptateur connecté. S'il est chargé, le périphérique est portable.

Caméra sans fil

La caméra sans fil doit être toujours branchée pour la visualisation.

■ Vérifiez si les LED d'alimentation du moniteur sans fil sont allumées.

Exploitation du système

Le fonctionnement de base est le suivant :

Jumelage du moniteur et de la caméra

Les unités sont déjà jumelées pour plus de facilités. Ce bouton est utilisé pour ajouter une caméra supplémentaire. L'utilisateur peut sélectionner le numéro de caméra à affecter. Vous pouvez ajouter jusqu'à 4 caméras.

1. Mettez sous tension en réglant l'interrupteur d'alimentation sur ON.
   Les LED d'alimentation du moniteur doivent être allumées.
2. Appuyez sur le bouton [**MENU**] du moniteur.
3. Sélectionnez [ ] en appuyant sur le bouton [◄] ou [►].
4. Sélectionnez le numéro de caméra en appuyant sur le bouton [▲] ou [▼].
   Appuyez sur le bouton [ ] pour confirmer.
   Une icône de jumelage apparaît et la recherche d'une caméra permettant de passer en mode jumelage est lancée.
   Un compte à rebours apparaît au milieu de la barre des icônes supérieure indiquant un décompte de 30 à 0.
5. Appuyez sur le bouton [**PAIR**] de la caméra situé à l'arrière de celle-ci.
6. Dans les 30 secondes suivantes, si le moniteur a jumelé la caméra avec succès, l'écran avec l'image s'affichera automatiquement.

■ Après 30 secondes, si aucune caméra n'est enregistrée, l'icône « **Out of Range** » s'affiche et l'utilisateur doit revenir au numéro de caméra précédent à l'aide du menu.

SEW-3037W-FRENCH.indd 6 2012-09-03 오전 11:30:12

Voix activée (VOX)

Permet de faire ressortir un son significatif d' un bruit ambiant de fond. L'écran s'éteint et passe en mode « **VOX** » s'il n'y a aucun son significatif au-delà d'un certain niveau durant 1 minute. Parallèlement, l'écran du moniteur s'allume dès qu'il détecte un son autour de la caméra. En mode « **VOX** », vous pouvez régler la sensibilité avec [ ] dans le menu.

- H(Haut) : permet de sélectionner une sensibilité plus élevée.
- L(Faible) : permet de sélectionner une sensibilité plus basse.

Mode veille

Appuyez sur le bouton [**SLEEP**] pour éteindre l'écran et économiser la batterie. Votre moniteur continue de détecter le son autour de la caméra. Appuyez sur n'importe quel bouton pour rallumer l'écran.

Hors de la portée

Si la caméra et le moniteur ne sont pas jumelés ou si le moniteur est hors de portée de transmission avec la caméra jumelée, le message « **Out of Range** » apparaît avec des signaux sonores d'avertissement à intervalle régulier.

Communication à deux voies

Appuyez sur le bouton [**TALK**] tout en parlant.

Niveau de son

Plus le son est fort autour de la caméra, plus les LED s'allument.

Surveillance portable

Faites glisser vers le haut l'attache de ceinture intégrée au moniteur pour pouvoir l'utiliser. Lorsque vous ne l'utilisez pas, poussez l'attache dans sa position d'origine.

Veilleuse

Appuyez sur le bouton [ ] de la caméra ou sur le bouton [ ] du moniteur sans fil pour allumer/éteindre la veilleuse.

PTZ à distance

Vous pouvez contrôler la caméra à distance pour exécuter les fonctions de Panoramique, d'Horizontale-Verticale ou de Zoom numérique.

Utilisez les boutons [▲/▼/◄/►] sur le moniteur pour contrôler la caméra.

Utilisez [ ] depuis le menu pour effectuer un zoom avant numérique.

SEW-3037W-FRENCH.indd 7 2012-09-03 오전 11:30:15

Affichage du Mode de Visualisation

Description du voyant

Utilisation du voyant

1 Voyant du signal

Le voyant du signal permet d'indiquer la puissance du signal reçu depuis la caméra.
Le nombre de barres dans le voyant du signal permet d'indiquer la puissance du signal. S'il n'y a aucune barre ou une seule, cela signifie que le signal est faible. S'il y a 5 barres, cela signifie que le signal est puissant.

2 Numéro de la caméra

Permet d'indiquer quelle caméra est affichée sur l'écran actuel. Lorsque le mode de balayage est sélectionné, cette icône clignote.

3 Mode de zoom x2

Permet d'indiquer que l'écran actuel est en mode zoom avant. Utilisez les quatre boutons directionnels pour déplacer la caméra. Sélectionnez x1 dans le menu pour effectuer un zoom arrière.

4 Voyant de vision nocturne

Permet d'indiquer que le mode de vision nocturne de la caméra est activé. L'écran apparaît en Noir et Blanc dans ce mode.

AM 12:36 **5 Horloge numérique**

Permet d'afficher l'heure réglée sur le moniteur. L'heure s'affiche uniquement en format AM / PM et non en format 24 heures.

6 Veilleuse

Indique si la veilleuse est allumée.

7 Enceinte du moniteur en silencieux

Permet d'indiquer que l'enceinte du moniteur est en mode silencieux. Une fois que l'enceinte du moniteur est en mode silencieux, aucun son n'est produit depuis la caméra.

VOX **8 VOX activée**

Permet d'indiquer que l'inverseur Alimentation / VOX est réglé sur le mode « **VOX** ».

9 Niveau de capacité de la batterie

Indique la charge restante de la batterie. Elle est indiquée sur 4 niveaux, et un avertissement de décharge.

10 Charge en cours

Permet d'indiquer que la batterie est en cours de chargement par l'entrée d'alimentation CC. Si la batterie est presque vide, elle clignote pour alerter l'utilisateur afin qu'il recharge l'unité.

Avertissement d'absence de signal

Le message « **Out of Range** » indique que le récepteur n'a pas d'accès à la caméra. Changez la position de la caméra ou vérifiez l'alimentation électrique de la caméra.

Fonctionnement du menu

Utilisation des boutons de configuration

Appuyez sur le bouton [**MENU**] du moniteur pour afficher l'écran du menu.
Utilisez le bouton [▲/▼/◄/►] pour consulter le menu, et appuyez sur le bouton [ ] pour appliquer les modifications.

SEW-3037W-FRENCH.indd 8 2012-09-03 오전 11:30:17

1. Appuyez sur le bouton [**MENU**] pour entrer dans le réglage du menu ou le quitter.
2. Passez à un autre menu en appuyant sur le bouton [◄] ou [►].
3. Réglez le niveau d'option en appuyant sur le bouton [▲] ou [▼].
4. Appuyez sur le bouton [ ] pour enregistrer et terminer.

■ Si aucune action n'est effectuée dans les 20 secondes, il repasse en mode moniteur en sauvegardant.

Utilisation des icônes de configuration

1 Luminosité

Permet de régler la luminosité de l'image affichée. Si vous utilisez une caméra multiple, vous pouvez régler la luminosité de chaque caméra.

2 Sensibilité de la VOIX de la caméra

Si vous n'êtes pas en mode « **VOX** », « **OFF** » s'affiche et ne doit pas être sélectionné.
En mode VOX, vous pouvez sélectionner « **H** » (Haute) ou « **L** » (Basse). Si vous sélectionnez « **H** », le moniteur peut se déclencher par un niveau de son plus bas que le réglage « **L** ».

3 Jumelage

Vous pouvez enregistrer une caméra sans fil avec le moniteur à l'aide du menu d'enregistrement lorsque vous visualisez la vidéo de la caméra sans fil sélectionnée.

4 Zoom

Effectuez un zoom avant sur l'image actuelle (2x).
Si vous utilisez plusieurs caméras, vous pouvez régler le zoom de chaque caméra.

5 Sélection de la caméra/Mode de balayage

Permet de spécifier quelle caméra est actuellement affichée. Chaque fois qu'une caméra différente est sélectionnée, la Luminosité, le Niveau de sensibilité de la VOX, le Volume des enceintes de la caméra, et les Réglages du zoom sont sauvegardés sur cette caméra spécifique. Si le mode « **SCAN** » est sélectionné, chaque caméra enregistrée sera affichée en ordre croissant par intervalles de 10 secondes. Si une ou plusieurs caméras sont éteintes ou hors de la portée, le moniteur affiche le voyant « **Out of Range** » pendant 10 secondes pour cette caméra.

6 Régler le volume des enceintes de la caméra

Permet de régler le volume des enceintes sur la caméra dans ce menu. Le volume peut être réglé de 1 à 5, 5 étant le niveau de son le plus haut et 1 le plus bas. If « **MUTE** » est sélectionné, aucun son n'est transmis à l'enceinte lorsque le bouton [**TALK**] est actionné.

7 Réglage de l'heure

Permet de régler l'heure affichée sur le moniteur. Utilisez le bouton [◄] ou [►] pour sélectionner un champ.
Utilisez le bouton [▲] ou [▼] pour changer les numéros dans le champ sélectionné.

8 Réinitialisation

Sélectionnez <**YES**> pour réinitialiser le moniteur sur les réglages par défaut. Tous les réglages y compris l'heure et les informations de jumelage seront ramenés aux valeurs par défaut.

SEW-3037W-FRENCH.indd 9 2012-09-03 오전 11:30:20

Apprendre à utiliser votre système de surveillance

Moniteur sans fil

Après avoir ouvert la boîte, chargez complètement le moniteur avant de l'utiliser. Après le chargement initial, rechargez selon les besoins.

Commandes de la façade

Antenne du moniteur
Elle reçoit et envoie des signaux en provenance de ou à destination de la caméra.

Écran LCD 3,5"
Il affiche la vidéo de la caméra.

LED de niveau du son
Clignote lorsqu'un son est détecté.

LED de l'alimentation
Le voyant devient vert lors de la mise sous tension. Lorsque la batterie est en cours de chargement, cette LED devient verte.

Bouton MENU
Permet de passer du mode du moniteur vidéo au fonctionnement du mode du menu. En mode menu, si vous appuyez sur ce bouton, vous repasserez en mode moniteur avec une sauvegarde depuis la sélection.

Bouton SLEEP
Permet d'allumer/d'éteindre l'écran.
L'utilisateur peut à nouveau activer la vidéo en appuyant sur n'importe quel bouton.

Microphone
Permet de transmettre du son à la caméra lorsque le bouton [**TALK**] est actionné et maintenu enfoncé comme pour un talkie-walkie.

Commandes de navigation / Bouton de la veilleuse/OK
Utilisez ces commandes pour opérer des déplacements et des sélections lorsque l'appareil est en mode Affichage ou Menu.
Vous pouvez contrôler l'opération PTZ.

✧ Commandes de navigation / Bouton OK

Mode Affichage : Les commandes suivantes peuvent être utilisées pendant l'émission de vidéo en direct de la caméra

- Appuyez sur le bouton [▲] ou [▼] pour régler le cadrage de la caméra vers le haut ou vers le bas.
- Appuyez sur le bouton [◄] ou [►] pour régler le cadrage de la caméra vers la gauche ou vers la droite.
- Appuyez sur le bouton [OK] pour allumer/éteindre la veilleuse.
- Lorsque vous effectuez un zoom, utilisez le bouton [▲/▼/◄/►] pour déplacer l'écran autour.

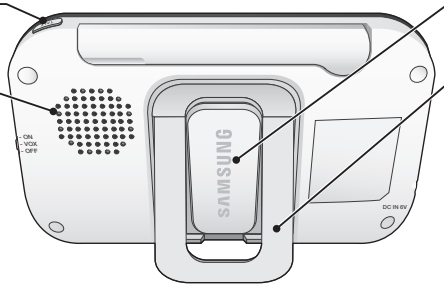
Mode menu : Utilisez les boutons fléchés [▲/▼/◄/►] pour naviguer en mode menu.
Appuyez sur le bouton [OK] pour confirmer la sélection du menu.

SEW-3037W-FRENCH.indd 10 2012-09-03 오전 11:30:20

Commandes postérieures

Bouton TALK
Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour activer l'interphone relié à la caméra.

Haut-Parleurs
Ils produisent le son transmis par la(les) caméra(s).



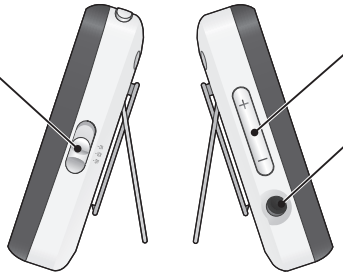
Attache de ceinture
Lorsque vous transportez le moniteur, utilisez l'attache pour suspendre le moniteur à votre ceinture.

Support
Permet de maintenir le moniteur sur une table.

- Vous devez avoir plusieurs caméras configurées sur le système lorsque vous utilisez les fonctions qui nécessitent plusieurs caméras.

Commandes latérales

Inverseur Alimentation et VOX ON / OFF
Placez l'inverseur sur ON ou OFF pour allumer/éteindre le moniteur sans file, et placez sur VOX pour activer le mode VOX.



Bouton de volume +/–
Permet d'augmenter/de réduire le volume.

Entrée d'alimentation 6V CC
Mettez l'adaptateur secteur CA sous tension et/ou chargez la batterie du moniteur.
(Lorsque le moniteur n'est pas place dans le support de chargement en option).

SEW-3037W-FRENCH.indd 11 2012-09-03 오전 11:30:21

Caméra sans fil

Commandes de la façade et commandes postérieures

LED infrarouge
Les LED infrarouges permettent de voir dans des conditions de faible/d'absence d'éclairage.

Microphone
Permet de recevoir du son dans la zone près de la caméra et de transmettre du son de la caméra au moniteur.

Enceinte
Produit le son transmis depuis le moniteur.

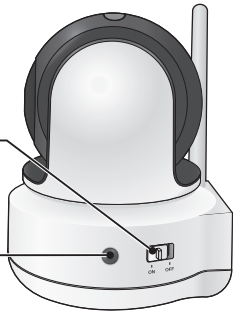
Bouton de la veilleuse
Permet d'allumer ou d'éteindre la veilleuse. Lorsque la caméra est sous tension, la Veilleuse s'allume automatiquement.

Antenne de la caméra
Permet d'envoyer et de recevoir des signaux vers ou depuis le moniteur.

Entrée d'alimentation 6V CC
Branchez l'adaptateur à la caméra.

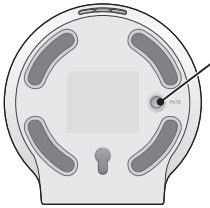
■ La commande à distance de l'activation/désactivation de la veilleuse est disponible uniquement lorsque la caméra est appariée au moniteur.

Commandes latérales et inférieures



Inverseur d'alimentation
Permet d'activer ou désactiver la caméra.

Capteur de vision nocturne
Détecte les niveaux de lumière où est placée la caméra.



Bouton PAIR
Appuyez sur ce bouton pour jumeler avec un moniteur.

SEW-3037W-FRENCH.indd 12 2012-09-03 오전 11:30:22

INSTALLATION

Comment installer

ATTENTION : Si vous utilisez le système pour surveiller un enfant en bas âge, ne placez pas la caméra à un emplacement où l'enfant peut l'atteindre.

Moniteur sans fil

1. Placez le moniteur dans un lieu offrant une réception nette avec votre(vos) caméra(s).
2. Tirez du support.

- Ne tirez pas sur le levier de support avec une force excessive.

Caméra sans fil

Avant d'installer la caméra, décidez soigneusement où et comment elle sera positionnée, et où le câble permettant de brancher la caméra à l'adaptateur secteur sera acheminé.
Avant de déterminer une installation permanente, vérifiez sa performance en observant l'image sur le moniteur lorsque la caméra est positionnée à l'endroit où vous souhaitez la voir installée en permanence et lorsque le moniteur est placé à l'endroit où il sera utilisé la plupart du temps.

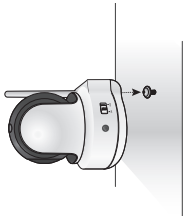
Avertissements lors de l'installation

Dirigez la(les) caméra(s) pour optimiser la zone de visualisation : Sélectionnez un lieu pour la caméra, exempt de poussière, fournissant une vision claire de la zone que vous souhaitez visualiser, et qui n'est pas exposé directement à une forte source de lumière ou aux rayons du soleil.

Évitez d'installer la caméra dans une zone contenant des murs épais ou des obstacles entre la caméra et le moniteur.

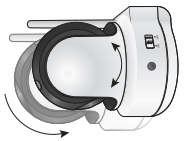
DANGER D'ÉTRANGLEMENT - Conservez le cordon hors de portée des enfants. Ne placez JAMAIS la caméra ou les cordons à moins d'1 mètre de distance du berceau de l'enfant ou de son parc. N'utilisez jamais de rallonge avec les adaptateurs CA. Utilisez uniquement les adaptateurs CA fournis.

1. **Déballez soigneusement la caméra.**
   Si vous installez des caméras fournies séparément, veuillez consulter la section de jumelage des caméras de ce manuel pour obtenir plus de détails sur l'installation.
2. **Fixez la caméra sur le mur.**
   Indiquez la position du trou de la vis sur le mur, puis perforez le trou et insérez 1 vis, puis fixez fermement la caméra au mur en plaçant le support sur la vis installée et en poussant la base vers le bas.



- Pour l'installer sur un mur en béton, percez un trou et utilisez une cheville en plastique pour la fixer.
- Utilisez le modèle de perçage pour percer des trous dans le mur lors de l'installation de la caméra. (Page 17)
- La caméra peut également être placée sur une surface plane, telle qu'une table ou une étagère, et aucun matériel de montage n'est alors nécessaire.

3. **Réglez l'angle de vue de la caméra.**
   Utilisez la commande Panoramique, Horizontale-Verticale pour régler l'angle de vue de la caméra.



- Si vous réglez la caméra avec une force excessive, l'unité peut être endommagée.

SEW-3037W-FRENCH.indd 13 2012-09-03 오전 11:30:22

ANNEXE

Spécifications

Élément	Détails
Système général	
Bande de fréquence de fonctionnement	2400 MHz~2483,5 MHz
Puissance de transmission	17 dBm maxi.
Sensibilité du moniteur	-88 dBm
Type d'étalement du spectre TX	FHSS
Type de modulation	GFSK
Taux de transfert des données	3 Mbit/s
Portée de transmission	Extérieur 300 m (A l'œil nu)
Poids	Poids brut : 930 g
Caméra sans fil	
Type de capteur d'image	Capteur d'image CMOS couleur 1/5"
Nombre de pixels réels	H : 640, V : 480
Balance des blancs	Auto
Objectif	EFL=3,0 mm, F=2,8
Angle de vue (en diagonal)	56 degrés
Type DEL infrarouge / Visibilité nocturne	DEL infrarouge 8 pièces – 940 nm /5 m
Sortie de l'enceinte	80 dBA
Puissance requise	CC 6V ±10 %
Consommation d'énergie	480 mA Placer le mode de Vision nocturne, le moteur en mouvement et parler à nouveau.
Détection du niveau de VOIX	Élevée : 50 dBA / Faible : 60 dBA
Plage de températures de fonctionnement	0°C ~ +40°C

Élément	Détails
Caméra sans fil	
Plage de taux d'humidité	Taux d'humidité 85 %
Cote environnementale	Utilisation en intérieur exclusivement
Angle panoramique	300°
Angle d'inclinaison	110°
Conformité réglementaire	FCC/CE
Conformité à la directive RoHS	Oui pour la version CE uniquement
Autre fonction spécifique	Microphone/Enceinte intégré(e)
Poids	214 g
Moniteur sans fil	
Type/Taille d'affichage	Couleurs TFT 3,5"
Résolution (pixel)	320X240 (RGB)
Angle de vue	H : 80 degrés, V : 100 degrés
Nombre de caméras prises en charge	Jusqu'à 4 caméras
Puissance requise	Adaptateur: CC 6V ±10 %, Batterie: 3,7V Li-polymer
Sortie de l'enceinte	80 dBA
Consommation d'énergie	480 mA Chargement de condition + enceinte maximum avec voix au volume 5
Plage de températures de fonctionnement	0°C ~ +40°C
Plage de taux d'humidité	Taux d'humidité 85 %
Cote environnementale	Utilisation en intérieur exclusivement
Conformité réglementaire	FCC/CE
Conformité à la directive RoHS	Oui pour la version CE uniquement
Autre fonction spécifique	Contrôle du volume, Jumelage
Poids	167 g

SEW-3037W-FRENCH.indd 14 2012-09-03 오전 11:30:22

Dépannage

Problème	Solution
Pas d'image en provenance d'une caméra	1. Vérifiez toutes les connexions de la caméra. Assurez-vous que l'adaptateur est branché. 2. Assurez-vous que les caméras et le moniteur sont activés tous les deux. 3. Assurez-vous que la caméra est dans la portée du moniteur. 4. Assurez-vous que la caméra et le moniteur sont associés/jumelée. 5. Réglez l'antenne de l'interphone de surveillance en position verticale.
L'image est ou est devenue instable	L'image peut devenir instable lorsque la vitesse d'enregistrement est basse (par ex., 10 images par seconde vs. plus de 20 images par seconde). 1. Essayez de déplacer la caméra plus prêt du moniteur. 2. Retirez tout obstacle entre le moniteur et la caméra. 3. Réglez l'antenne du moniteur en position verticale.
Aucun son (même avec les deux unités allumées)	1. Assurez-vous que l'adaptateur secteur est connecté à la caméra. 2. La batterie du moniteur est peut être déchargée ; assurez-vous de charger la batterie à l'aide de l'adaptateur fourni. 3. Le moniteur est peut être hors de portée de la caméra ; veuillez vérifier si la LED Portée fonctionne en continu.
Votre SafeView émet un son/retour strident.	Ce son est la contre-réaction normale se produisant lorsque le moniteur et la caméra sont trop proches l'un de l'autre. Eloignez-les l'un de l'autre.

- Les batteries faibles provoquent une alimentation en courant instable et détériorent la qualité audio/vidéo. Veuillez charger complètement la batterie pour obtenir une vidéo de qualité supérieure.

SEW-3037W-FRENCH.indd 15 2012-09-03 오전 11:30:23

Samsung Techwin se soucie de l'environnement à toutes les phases de fabrication du produit et s'engage à tout mettre en oeuvre pour offrir à ses clients des produits plus respectueux de l'environnement. La marque Eco représente l'engagement de Samsung Techwin à créer des produits respectueux de l'environnement et indique que le produit est conforme à la Directive RoHS de l'Union européenne.

Elimination des batteries de ce produit

(Applicable aux pays de l'Union européenne et aux autres pays européens dans lesquels des systèmes de collecte sélective sont mis en place.)

Le symbole sur la batterie, le manuel ou l'emballage indique que les batteries de ce produit ne doivent pas être éliminées en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'indication éventuelle des symboles chimiques Hg, Cd ou Pb signifie que la batterie contient des quantités de mercure, de cadmium ou de plomb supérieures aux niveaux de référence stipulés dans la directive CE 2006/66. Si les batteries ne sont pas correctement éliminées, ces substances peuvent porter préjudice à la santé humaine ou à l'environnement.

Afin de protéger les ressources naturelles et d'encourager la réutilisation du matériel, veillez à séparer les batteries des autres types de déchets et à les recycler via votre système local de collecte gratuite des batteries.

Élimination appropriée du produit

(Déchets d'équipements électrique et électronique)

(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans d'autres pays européens pratiquant letri sélectif)

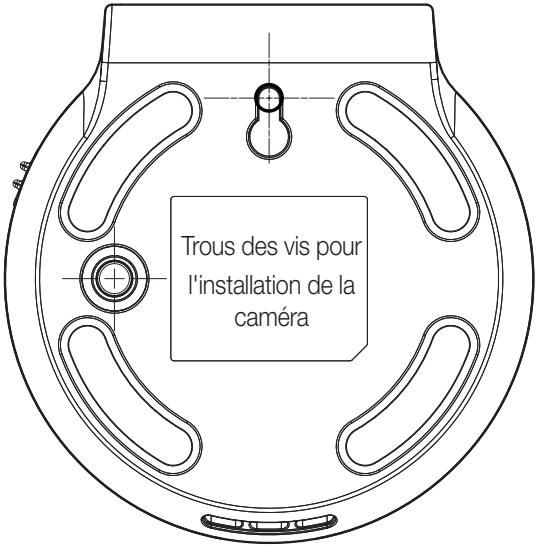
Ce symbole sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés (chargeur, casque audio, câble USB, etc.) ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers. La mise au rebut incontrôlée des déchets présentant des risques environnementaux et de santé publique, veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets. Vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d'un développement durable.

Les particuliers sont invités à contacter le magasin leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès des autorités locales pour connaître les procédures et les points de collecte de ces produits en vue de leur recyclage.

Les entreprises et professionnels sont invités à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit et ses accessoires ne peuvent être jetés avec les autres déchets professionnels et commerciaux.

GABARIT

Ce gabarit sert à installer la caméra sur le mur.



FAÇADE DE LA CAMÉRA

RÉSEAU DE VENTES

SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.
Samsungtechwin R&D Center, 701, Sampyeong-dong, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Korea, 463-400
TEL : +82-70-7147-8740~60 FAX : +82-31-8018-3745

SAMSUNG TECHWIN AMERICA Inc.
100 Challenger Rd. Suite 700 Ridgefield Park, NJ 07660
Toll Free : 1-877-349-3149
www.samsungsv.com

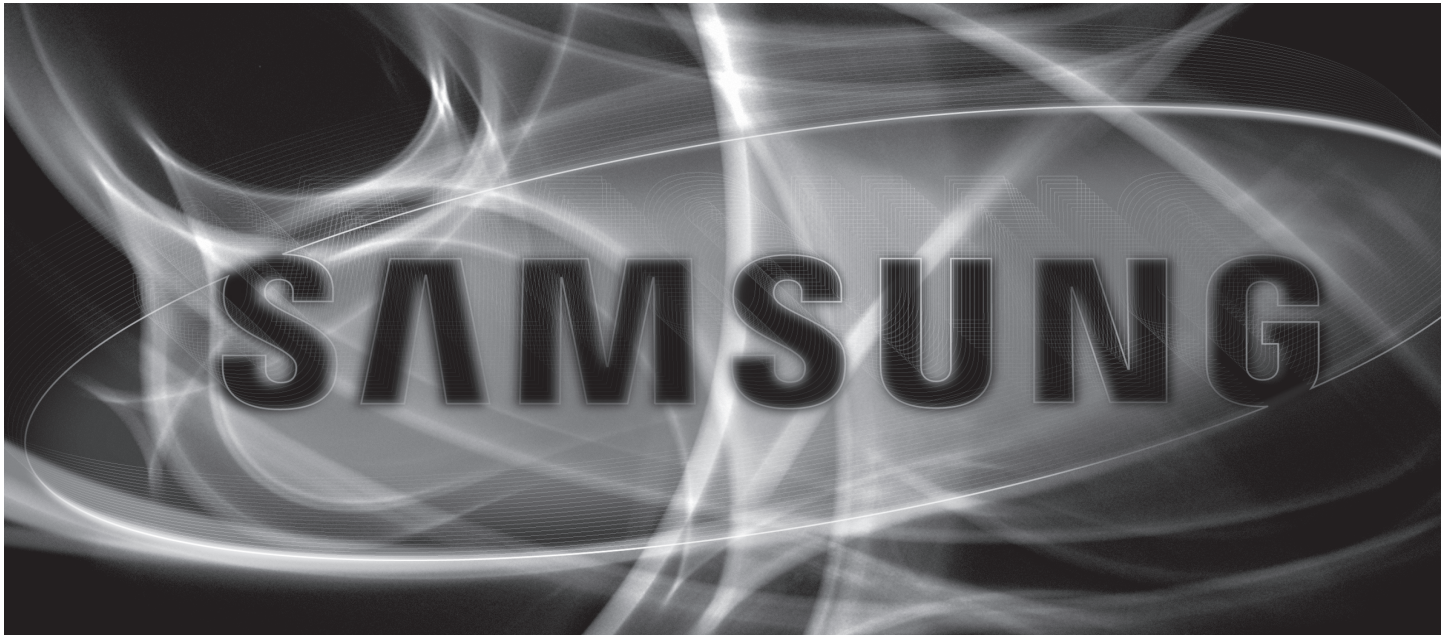
SAMSUNG TECHWIN EUROPE LTD.
Samsung House, 1000 Hillswood Drive, Hillswood Business Park Chertsey,
Surrey, UNITED KINGDOM KT16 OPS
TEL : +44-1932-45-5300 FAX : +44-1932-45-5325

SAMSUNG TECHWIN

SafeVIEW

Benutzerhandbuch

SEW-3037W



Deutsch

SEW-3037W-GERMAN.indd 1 2012-09-03 오전 11:42:13

SafeVIEW
Benutzerhandbuch

Copyright

©2012 Samsung Techwin Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten.

Handelsmarke

SAMSUNG TECHWIN ist eine eingetragene Marke der Samsung Techwin Co., Ltd.
Der Name dieses Produkts ist eine eingetragene Marke der Techwin Co., Ltd.
Ander eingetragenen Marken in diesem Handbuch eingetragene Marken ihrer jeweiligen Inhaber.respective company.

Richtlinien

Dieser Handbuch ist urheberrechtlich geschützt und Eigentum der Samsung Techwin Co., Ltd. Unter keinen Umständen, dürfen dieses Dokument ohne die schriftliche Genehmigung der Samsung Techwin Co., Ltd vollständig oder teilweise reproduziert oder anderweitig verfügbar gemacht werden.

Haftungsausschluss

Samsung Techwin ist bemüht, die Korrektheit Integrität des Inhaltes dieses Dokuments sicherzustellen, wird aber keine Garantie zur Verfügung gestellt. Die Verwendung dieses Dokuments und der darauffolgenden Ergebnisse erfolgt auf alleinige Verantwortung des Benutzers. Samsung Techwin behält sich das Recht vor, Änderungen der Dokumenteninhalte ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie sie auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Lappen.
7. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Installieren Sie es gemäß den Herstelleranweisungen.
8. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie beispielsweise von Radiatoren, Heizkörpern oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Bitte achten Sie darauf, die Schutzvorrichtung des gepolten bzw. geerdeten Steckers nicht zu beschädigen. Ein gepolter Stecker verfügt über zwei Stifte, von denen einer breiter als der andere ist. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen Erdungsstift. Der breite Stift oder der dritte Stift ist für Ihre Sicherheit vorgesehen. Wenn der vorgesehene Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die veraltete Steckdose austauschen zu lassen.
10. Schützen Sie das Netzkabel so, dass nicht darauf getreten wird, und dass es insbesondere an den Steckern oder passenden Steckdosen bzw. der Stelle, an der das Kabel das Gerät verlässt, nicht abgeklemmt wird.
11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Zusatzgeräte/Zubehörteile.
12. Verwenden Sie für das Gerät nur Gestelle, Ständer, Stative, Konsolen und Tische, die vom Hersteller empfohlen oder in Verbindung mit dem Gerät verkauft werden. Bei Verwendung eines Transportwagens bewegen Sie das Gerät nur mit äußerster Vorsicht, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.

13. Trennen Sie das Gerät bei Gewitter oder längerer Abwesenheit vom Stromnetz.
14. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Kundendienstpersonal. Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, wie zum Beispiel ein beschädigtes Netzkabel oder Stecker, verschüttete Flüssigkeiten oder Gegenstände, die in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal funktioniert oder fallen gelassen wurde.

DETAILIERTE SERVICEANWEISUNGEN UND GARANTIEBEDINGUNGEN

FCC-Warnung :

Alle Änderungen und Modifikationen, die ohne ausdrückliche Genehmigung der für die Einhaltung von Normen zuständigen Stellen vorgenommen werden, können zum Entzug der Betriebserlaubnis des Geräts führen.

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen :

(1) Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) muss sämtliche empfangenen Störungen, einschließlich Störungen, die Betriebsstörungen des Geräts zur Folge haben, tolerieren.

Hinweis :
Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen wirksamen Schutz gegen schädliche Störungen bei Haushaltsinstallationen zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und strahlt unter Umständen HF-Energie ab. Falls es nicht vorschriftsmäßig installiert und verwendet wird, kann das Gerät den Radio- und Fernsehempfang stören. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass das Gerät auch bei vorschriftsmäßiger Installation den Radio- und Fernsehempfang nicht stört. Sollten beim Betrieb Störungen des Radio- und Fernsehempfangs bei anderen Geräten auftreten, die durch Aus- und anschließendes Wiedereinschalten des Geräts feststellbar sind, werden folgende Abhilfemaßnahmen empfohlen :

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus, oder wählen Sie einen neuen Aufstellort.
- Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.
- Gerät an einen anderen Stromkreis als den Empfänger anschließen
- Den Fachhändler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker zurate ziehen

WARNUNG

- STRANGULIERUNGSGEFAHR - Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. NIEMALS die Kamera oder Kabel näher als 1 m vom Kinderbett oder dem Laufgitter platzieren. Niemals Verlängerungskabel zusammen mit dem Netzteil verwenden. Nur die mitgelieferten Netzteile verwenden.
- Dieses Gerät muss von Erwachsenen zusammengesetzt und installiert werden.
- Dieses Gerät enthält Kleinteile, die eine Erstickungsgefahr darstellen. Die Kleinteile von Kindern fernhalten.
- Dieses Gerät ist KEIN Ersatz für die Beaufsichtigung von Kindern durch Erwachsene. Kinder MÜSSEN regelmäßig persönlich überwacht werden, da dieses Gerät den Eltern keine Auskunft über die leisen Aktivitäten der Kinder gibt.
- Bevor das Gerät genutzt wird, diese Broschüre aufmerksam lesen und alle in der Broschüre enthaltenen Anweisungen befolgen. Alle Anweisungen und Warnungen auf dem Gerät lesen und befolgen.
- Den Sender oder den Monitor NIEMALS in der Nähe von Wasser, wie z. B. Badewannen, Waschbecken, Waschzubern usw. verwenden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in Räumen bestimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz als medizinische Überwachung gedacht und seine Verwendung darf die persönliche Aufsicht durch die Eltern nicht ersetzen.
- Der Sender erkennt normale Geräuschpegel innerhalb einer Reichweite von 2 bis 3 Metern vom Kind entfernt. Wenn sich das Kind aus dieser Reichweite herausbewegt, können Geräusche vom Kind eventuell nicht mehr erkannt werden.
- Es ist wichtig, den Wirkungsbereich und die vorliegenden Einsatzbedingungen des Senders und Monitors bei der Installation und anschließend regelmäßig zu prüfen.
- Prüfen Sie den Empfang in regelmäßigen Abständen. Testen Sie den Monitor vor dem Gebrauch und nach einer Änderung des Kamerastandorts.

Die Übertragungsreichweite des Funksignals kann verkürzt werden, wenn sich zwischen Kamera und Monitor Hindernisse, wie z. B. eine Betonwand befinden.

- Um eine Überhitzung zu vermeiden, das Gerät und die Netzteile keiner direkten Sonneneinstrahlung aussetzen und von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Heizregistern, Kochgeräten (z. B. Herde und Öfen), und anderen Wärme erzeugenden Haushaltsgeräten (z. B. Verstärker, Fernsehgeräte und Stereoanlagen) fernhalten.
- Sicherstellen, dass dem Gerät während der Benutzung eine ausreichende Lüftung zur Verfügung steht. Den Kontakt mit Kissen und Möbeln verhindern, welche die Wärmeabfuhr behindern können.
- Ausschließlich die mit dem Gerät mitgelieferten Netzteile verwenden, da die Verwendung anderer Netzteile das Gerät beschädigen kann.
  Die Netzgeräte dürfen nur an Haushaltsstromnetze (100~240 Volt Wechselstrom) anschließen.
  Die Netzteile nur dort anschließen, wo sie nicht eingequetscht werden können, um diese nicht zu beschädigen.
- Wenn das Netzteil an eine Stromquelle angeschlossen ist, NICHT das andere Ende des Netzteilkabels berühren.
- Die Netzteile nicht zusammen mit Verlängerungskabeln verwenden, um ein Verheddern zu vermeiden.
- Das Gerät darf ausschließlich durch qualifizierte und von Samsung zugelassene Kundendienststellen repariert werden.
- Die vom Gerät über Radiowellen übertragenen Bilder und Geräusche können unter Umständen von anderen Geräten empfangen werden.
- Bei der Verwendung des Geräts für die Beobachtung von Kleinkindern mit Vorsicht vorgehen, und die Kamera nicht in der Reichweite von Kindern aufstellen.
- Wenn das System im Akkubetrieb mit schwach aufgeladenen Akkus betrieben wird, kann die Bild- und Tonqualität beeinträchtigt werden.
- Wenn dies der Fall ist, bitte das Netzteil verwenden.

Inhalt

LIEFERUMFANG

Verpackungsinhalt 5

ERSTE SCHRITTE

Funktionsbeschreibung 6

Anschließen des Monitors an die Stromversorgung 6

Bedienen des Systems..... 6

ANZEIGE VIDEOMODUS

Beschreibung der Symbolleiste 8

Bedeutung der Symbole 8

Bedienen des Menüs 8

Bedienen der Setup Schaltflächen 8

Beschreibung der Setup Symbole 9

ÜBERSICHT

Übersicht über das Überwachungssystem 10

Funk Monitor 10

Funk Kamera..... 12

INSTALLATION

Installationsanleitung 13

Funk Monitor 13

Funk Kamera..... 13

ANHANG

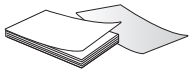
Technische Daten 14

Problembehebung 15

LIEFERUMFANG

Verpackungsinhalt

Das System besteht aus folgenden Komponenten:

		
Funk Kamera	Funk Monitor	Benutzerhandbuch & Garantiekarte
Kamera Netzteil	Monitor Netzteil	Kunststoffdübel (1 Stck.) & Schrauben (1 Stck.)

Überprüfen Sie, ob alle oben aufgeführten Komponenten des Systems und sämtliches Zubehör im Lieferumfang enthalten sind.

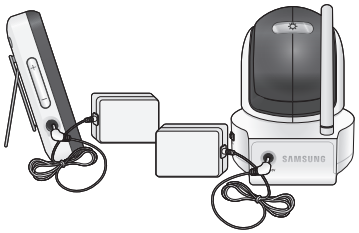
SEW-3037W-GERMAN.indd 5 2012-09-03 오전 11:42:14

Erste Schritte

Funktionsbeschreibung

Anschließen des Monitors an die Stromversorgung

Vor der Verwendung des Monitors, müssen Sie es vollständig aufladen. Nach der Erstaufladung, laden Sie wie benötig wieder auf.



Funk Monitor

Während des Ladevorgangs kann das Gerät mit angeschlossenem Netzteil betrieben werden. Wenn das Gerät aufgeladen ist, kann es mobil eingesetzt werden.

Funk Kamera

Um Videobilder betrachten zu können, muss die Funk Kamera die ganze Zeit über angeschlossen sein.

- Prüfen Sie, ob die Netzspannungs-LED des Funk Monitors leuchtet.

Bedienen des Systems

Die grundlegenden Bedienungsfunktionen:

Verbindungsherstellung

Um Ihnen den Betrieb zu vereinfachen, ist die Verbindung zwischen Geräten bereits eingerichtet. Diese Taste dient zum Hinzufügen einer zusätzlichen Kamera. Der Benutzer kann die zuzuweisende Kameranummer wählen. Es können Verbindungen zu bis zu vier Kameras aufgebaut werden.

1. Schalten Sie die Geräte ein.
   Die Netzspannungs-LED des Monitors muss leuchten.
2. Die [**MENU**] Taste auf dem Monitor drücken.
3. Wählen Sie mithilfe der [ ] oder [◄] Taste [►] aus.
4. Wählen Sie mithilfe der [▲] oder [▼] Taste die Kameranummer aus. Bestätigen Sie mit der [ ] Taste.
   Es erscheint das Symbol für die Verbindungsherstellung und es wird nach Kameras für den Verbindungsaufbau gesucht.
   Es erscheint eine Countdown Uhr in der Mitte der oberen Symbolleiste, die von 30 bis 0 herunterzählt.
5. Drücken Sie die [**PAIR**] Taste an der Kamera.
6. Wenn die Verbindung zwischen Monitor und Kamera erfolgreich hergestellt wurde, schaltet der Monitor automatisch auf Kameraempfang und zeigt das Bild der Kamera an.

- Wenn nach 30 Sekunden keine Kamera registriert wurde "**Out of Range**" Symbol angezeigt und der Benutzer muss über das Menü zur vorherigen Kameranummer umschalten.

SEW-3037W-GERMAN.indd 6 2012-09-03 오전 11:42:14

Stimmaktivierung (VOX)

Bei dieser Einstellung werden relevante Geräusche bei schwachen Umgebungsgeräuschen überwacht.
Im "**VOX**" Modus wird der Bildschirm ausgeschaltet, wenn innerhalb 1 Minute keine relevanten Geräusche erkannt werden, die lauter sind als ein bestimmter Pegel. Der Monitor schaltet sich ein, sobald ein Geräusch von der Kamera in der Nähe der Kamera erkannt wird. Im "**VOX**" Modus kann im Menü unter [ ] die Empfindlichkeit eingestellt werden.

- H(Hoch) : Stellt eine höhere Empfindlichkeit ein.
- L(Niedrig) : Stellt eine niedrigere Empfindlichkeit ein.

Sleep Modus

Drücken Sie die [**SLEEP**] Taste, um den Bildschirm abzuschalten und Energie zu sparen. Die Erkennung von Geräuschen in der Nähe der Kamera wird jedoch fortgesetzt. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Bildschirm wieder einzuschalten.

Außer Reichweite

Wenn keine Verbindung zwischen dem Monitor und der Kamera besteht oder sich der Monitor außerhalb der Übertragungsreichweite der Kamera befindet "**Out of Range**" Meldung angezeigt und es ertönen in regelmäßigen Abständen Warntöne.

Sprechen

Beim Sprechen die [**TALK**] Taste drücken.

Geräuschpegel

Je lauter die Geräusche in der Nähe der Kamera sind, desto mehr LEDs leuchten auf.

Mobile Überwachung

Schieben Sie die Gürtelklemme nach oben, um die integrierte Gürtelklemme am Monitor zu verwenden. Wenn Sie die Gürtelklemme nicht verwenden, schieben Sie sie bitte zurück in ihre ursprüngliche Position.

Nachtlicht

Drücken Sie die [ ] Taste an der Kamera oder die [ ] Taste am Funk Monitor, um das Nachtlicht ein- oder auszuschalten.

PTZ Fernsteuerung

Die Kamerafunktionen Schwenken, Neigen und Digitalzoom können ferngesteuert werden.
Verwenden Sie die [▲/▼/◄/►] Tasten am Monitor, um die Kamera zu bedienen.
Verwenden Sie [ ] im Menü, um digital heranzuzoomen.

SEW-3037W-GERMAN.indd 7 2012-09-03 오전 11:42:15

Anzeige Videomodus

Beschreibung der Symbolleiste

Bedeutung der Symbole

1 Signalanzeige

Die Signalanzeige zeigt die Stärke des von der Kamera empfangenen Signals an. Die Anzahl der Balken der Signalanzeige zeigt die Stärke des Signals an - Ein oder kein Balken bedeuten ein schwaches Signal und 5 Balken zeigen ein starkes Signal an.

2 Kameranummer

Zeigt an, welche Kamera auf dem aktuellen Bildschirm wiedergegeben wird. Wenn der Scan Modus eingeschaltet ist, blinkt dieses Symbol.

3 x2 Zoom Modus

Zeigt an, dass das Bild auf dem momentanen Bildschirm vergrößert ist. Verwenden Sie die vier Richtungstasten, um die Kamera zu schwenken. Zum Wegzoomen im Menü x1 wählen.

4 Nachtsicht Anzeige

Zeigt an, dass der Nachtsicht Modus eingeschaltet ist.
In diesem Modus erscheint der Bildschirm schwarz/weiß.

AM 12:36 **5 Digitaluhr**

Zeigt die auf dem Monitor eingestellte Uhrzeit an. Es steht nur das AM / PM Zeitformat zur Verfügung.

6 Nachtlicht

Zeigt an, dass das Nachtlicht eingeschaltet ist.

7 Monitor Lautsprecher Stumm

Zeigt an, dass der Monitorlautsprecher ausgeschaltet ist. Wenn der Monitorlautsprecher ausgeschaltet ist, ist kein Ton von der Kamera zu hören.

VOX **8 VOX Ein**

Zeigt an, dass der Netzspannung / VOX Schiebeschalter in den "**VOX**" Modus eingestellt ist.

9 Batterie Ladezustand

Zeigt die noch zur Verfügung stehende Batterieladung an. Anzeige von 4 Stufen und einer Batterie leer Warnung.

10 Laden

Zeigt an, dass die Batterie geladen wird. Wenn die Batterie fast leer ist, blinkt das Symbol auf um den den Benutzer darauf hinzuweisen, das Gerät aufzuladen.

Kein Warnsignal

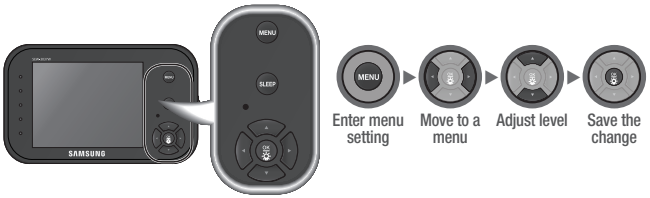
Die Meldung "**Out Of Range**" bedeutet, dass der Empfänger auf die Kamera nicht zugreifen kann. Versetzen Sie bitte die Kamera, oder überprüfen Sie die Stromleitung der Kamera.

Bedienen des Menüs

Bedienen der Setup Schaltflächen

Drücken Sie die [**MENU**] Taste am Monitor, um den Menü Bildschirm anzuzeigen. Verwenden Sie die [▲/▼/◄/►] Taste, um sich durch das Menü zu bewegen und verwenden Sie die [ ] Taste, um Änderungen zu übernehmen.

SEW-3037W-GERMAN.indd 8 2012-09-03 오전 11:42:16



1. Drücken Sie die [**MENU**] Taste, um das Menü aufzurufen oder zu verlassen.
2. Bewegen Sie sich mithilfe der [◄] oder [►] Taste zu einem Menüpunkt.
3. Stellen Sie den Wert mithilfe der [▲] oder [▼] Taste ein.
4. Drücken Sie die [ ] Taste, um die Einstellungen zu speichern und abzuschließen.

■ Wenn für mehr als 20 Sekunden keine Eingabe erfolgt, wird automatisch in den Monitor Modus zurückgeschaltet.

Beschreibung der Setup Symbole

1 Helligkeit

Stellt die Helligkeit des angezeigten Bildes ein. Wenn Sie mehrere Kameras verwenden, können Sie die Helligkeit für jede Kamera einzeln einstellen.

2 VOX Empfindlichkeit der Kamera

Wenn der "**VOX**" Modus nicht eingeschaltet ist, wird "**OFF**" angezeigt und es kann keine Einstellung vorgenommen werden.
Im VOX-Modus kann "**H**" (Hoch) oder "**L**" (niedrig) eingestellt werden. Wenn "**H**", eingestellt wurde, wird der Monitor bei leiseren Geräuschen eingeschaltet, als bei der Einstellung "**L**".

3 Verbindungsherstellung

Sie können eine Funk Kamera am Monitor registrieren, indem Sie das Registrieren Menü verwenden, in dem Sie das Videobild der ausgewählten Funk Kamera betrachten können.

4 Zoom

Zoomt das momentane Bild heran (2x).
Wenn Sie mehrere Kameras verwenden, können Sie den Zoom für jede Kamera einzeln einstellen.

5 Kamera Auswahl/Scan Modus

Stellt die zu betrachtende Kamera ein. Jedes Mal, wenn eine andere Kamera gewählt wird, werden die Einstellungen für Helligkeit, VOX Empfindlichkeit, Kameralautstärke und Zoom für die gewählte Kamera gespeichert. Wenn der "**SCAN**" Modus gewählt wird, werden die Videobilder der registrierten Kameras in absteigender Reihenfolge in 10 Sekunden Intervallen angezeigt. Wenn eine oder mehrere Kameras ausgeschaltet sind oder sich außerhalb der Reichweite befinden, wird auf dem Monitor für 10 Sekunden das "**Out of Range**" Symbol für die entsprechende Kamera angezeigt.

6 Einstellen der Lautstärke des Kameralautsprechers

Stellen Sie die Lautstärke des Kameralautsprechers über dieses Menü ein. Die Lautstärke kann zwischen 1 und 5 eingestellt werden, wobei 5 die lauteste und 1 die leiseste Einstellung ist. Wenn "**MUTE**" eingestellt wird, wird kein Ton an die Lautsprecher übertragen, bis die [**TALK**] Taste gedrückt wird.

7 Zeiteinstellung

Stellt die auf dem Monitor angezeigte Uhrzeit ein. Wählen Sie mithilfe der [◄] oder [►] Taste ein Feld aus.
Stellen Sie mithilfe der [▲] oder [▼] Taste die Zahlen im ausgewählten Feld ein.

8 Zurücksetzen

Wählen Sie <**YES**>, um den Monitor auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Alle Einstellungen einschließlich der Zeit und Verbindungseinstellungen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

SEW-3037W-GERMAN.indd 9 2012-09-03 오전 11:42:18

Übersicht über das Überwachungssystem

Funk Monitor

Vor der Verwendung des Monitors, müssen Sie es vollständig aufladen. Nach der Erstaufladung, laden Sie wie benötig wieder auf.

Bedienungselemente auf der Vorderseite

Monitor Antenne
Sendet und empfängt Signale aus oder zu der Kamera.

3.5" LCD-Bildschirm
Zeigt Video von der Kamera an.

Geräuschpegel LEDs
Blinkt, wenn ein Geräusch erkannt wird.

Netzspannungs-LED
Leuchtet bei eingeschalteter Netzspannung grün auf. Wenn die Batterie geladen wird, leuchtet diese LED grün auf.

MENU Taste
Drücken Sie diese Taste, um vom Modus der Videobildanzeige in den Modus für die Menübedienung zu wechseln. Im Menü Modus werden durch Drücken dieser Taste die Einstellungen gespeichert und in den Überwachungsmodus zurückgeschaltet.

SLEEP Taste
Diese Taste dient zum Ein- und Ausschalten des Bildschirms. Der Benutzer kann die Anzeige der Videobilder durch Drücken einer beliebigen Taste wieder einschalten.

Mikrofon
Überträgt Töne zur Kamera, wenn die [**TALK**] nach untern gedrückt, und wie bei einem Walki Talki festgehalten wird.

Navigationstasten / OK / Nachtlicht Taste
Verwenden Sie die Navigationstasten, um sich im Video Anzeigemodus und Menü Modus zu bewegen und Auswahlen vorzunehmen.
Sie können die PTZ-Funktionen steuern.

✧ Navigationstasten / OK Taste

Anzeigemodus: Die folgende Steuerungen werden verwendet während des Fernsehens im Live-Video von der Kamera:

- Drücken Sie die [▲] oder [▼] Taste, um den Bildausschnitt nach oben oder unten zu verschieben
- Drücken Sie die [◄] oder [►] Taste, um den Bildausschnitt nach links oder rechts zu verschieben.
- Drücken Sie die [OK] Taste, um das Nachtlicht ein- oder auszuschalten.
- Bei vergrößertem Bild können Sie mit der [▲/▼/◄/►] Taste den Bildschirmausschnitt verschieben.

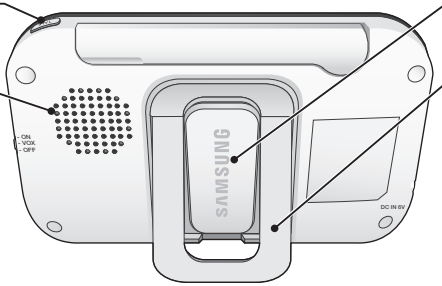
Menümodus: Verwenden Sie die [▲/▼/◄/►] Pfeiltasten, um sich im Menü zu bewegen. Drücken Sie die [OK] Taste, um die Menüauswahl zu bestätigen.

SEW-3037W-GERMAN.indd 10 2012-09-03 오전 11:42:18

Bedienungselemente auf der Rückseite

TALK Taste
Für die Sprachübertragung zur Kamera die Taste drücken und gedrückt halten.

Lautsprecher
Liefert von Kamera(s) gesendete Töne.



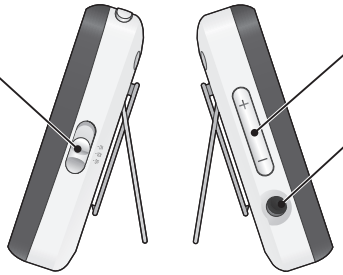
Gürtelclip
Beim Tragen des Monitors, den Monitor mithilfe des Gürtelclips am Gürtel befestigen.

Stützfuß
Verwenden Sie den Stützfuß, um den Monitor auf einem Tisch aufzustellen.

■ Sie müssen mehr als eine Kamera auf dem System konfigurieren lassen, wenn Sie die Funktionen verwenden, die mehr als eine Kamera erfordern.

Bedienungselement an den Seiten

Netzschalter und VOX ON / OFF Schiebeschalter
Stellen Sie diesen Schalter auf ON oder OFF um den Funk Monitor ein- oder auszuschalten, und stellen Sie auf VOX, um in den VOX-Modus zu schalten.



Lautstärke Taste +/–
Dient zur Einstellung der Lautstärke.

DC 6V Stromanschluss
Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an, um das Gerät mit Strom zu versorgen oder um die Batterie des Monitors zu laden. (Wenn der Monitor nicht an das optionale Lade Dock angeschlossen wird).

SEW-3037W-GERMAN.indd 11 2012-09-03 오전 11:42:19

Funk Kamera

Bedienelemente auf der Vor- und Rückseite

IR LEDs
Mithilfe der Infrarot-LEDs ist es möglich, auch bei Dunkelheit oder schwachen Lichtverhältnissen die Kamera zu betreiben.

Mikrofon
Empfängt Geräusche aus der Nähe der Kamera und überträgt diese Geräusche von der Kamera an den Monitor.

Lautsprecher
Gibt die vom Monitor übertragenen Töne wieder.

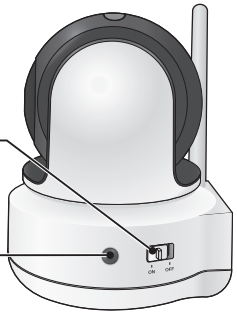
Nachtlicht Taste
Schaltet das Nachtlicht ein oder aus.
Wenn die Kamera eingeschaltet ist, wird Nachtlicht automatisch eingeschaltet.

Kamera Antenne
Sendet die Signale an & empfängt Signale vom Monitor.

DC 6V Stromanschluss
Für den Anschluss des Kameranetzteils.

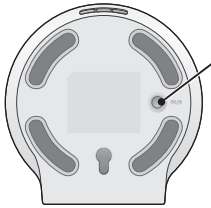
■ Die Fernbedienung des Nachtlichts steht nur zur Verfügung, wenn die Kamera mit dem Monitor gekoppelt ist.

Seitliche und untere Bedientasten



Netzschalter
Schaltet die Kamera ein oder aus.

Nachtsicht Sensor
Erkennt die Lichtstärke am Aufstellungsort der Kamera.



PAIR Taste
Drücken Sie diese Taste, um eine Verbindung zum Monitor herzustellen.

SEW-3037W-GERMAN.indd 12 2012-09-03 오전 11:42:19

INSTALLATION

Installationsanleitung

ACHTUNG: Bei der Verwendung des Geräts für die Beobachtung von Kleinkindern mit Vorsicht vorgehen, und die Kamera nicht in der Reichweite von Kindern aufstellen.

Funk Monitor

1. Stellen Sie den Monitor an einem Ort auf, an dem er die Kamera(s) störungsfrei empfangen kann.
2. Ziehen Sie der Standfuß heraus.

- Ziehen Sie das Fußgestell nicht mit einer übermässigen Gewalt heraus.

Funk Kamera

Machen Sie sich bevor Sie die Kamera aufstellen sorgfältig Gedanken darüber, wo und wie die Kamera aufgestellt werden soll und wie Sie das Anschlusskabel des Netzteils verlegen wollen.

Prüfen Sie bevor Sie die Kamera fest installieren die Leistung, indem Sie das Bild auf dem Monitor beobachten, wenn die Kamera an dem Platz aufgestellt ist, an dem sie fest installiert werden soll und sich der Monitor in einer Umgebung befindet, in der er am häufigsten verwendet wird.

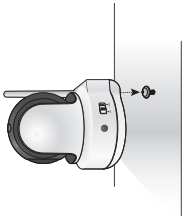
Installationshinweise

Richten Sie die Kamera so aus, dass sie einen optimalen Beobachtungsbereich abdeckt: Wählen Sie einen Standort für die Kamera, an dem eine deutliche Sicht auf den zu überwachenden Bereich herrscht, der frei von Staub ist und an dem Sie keiner direkten Lichtquelle oder Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

Vermeiden Sie Aufstellungsorte, an denen sich dicke Wände oder Hindernisse zwischen der Kamera und dem Monitor befinden.

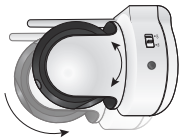
STRANGULIERUNGSGEFAHR - Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. NIEMALS die Kamera oder Kabel näher als 1 m vom Kinderbett oder dem Laufgitter platzieren. Niemals Verlängerungskabel zusammen mit dem Netzteil verwenden. Nur die mitgelieferten Netzteile verwenden.

1. **Packen Sie die Kamera vorsichtig aus.**
   Wenn Sie eine Kamera installieren, die nicht im Lieferumfang enthalten ist, schlagen Sie bitte im Abschnitt über den Verbindungsaufbau in dieser Anleitung nach.
2. **Befestigen Sie die Kamera and die Wand.**
   Markieren Sie die Position der Schraubenöffnung an der Wand, bohren Sie das Loch und ziehen sie die Schraube fest. Anschließend die Kamera an der Wand befestigen, indem der Fuß auf die Schraube gesetzt und nach unten geschoben wird.



- Für die Befestigung an einer festen Wand ein Loch bohren und die Kunststoffdübel zur Befestigung verwenden.
- Verwenden Sei die Bohrschablone, um die Löcher zur Kamerabefestigung in die Wand zu bohren. (Seite 17)
- Die Kamera kann auch auf einer flachen Oberfläche platziert sein, wie z. B. einen Tisch oder Brett, und keine Hardware-Montage wird erforderlich.

3. **Stellen Sie den Blickwinkel der Kamera ein.**
   Verwenden Sie die Schwenken und Neigen Tasten, um den Blickwinkel der Kamera einzustellen.



- Wenn beim Einstellen der Kamera zu viel Kraft verwendet wird, kann das Gerät beschädigt werden.

SEW-3037W-GERMAN.indd 13 2012-09-03 오전 11:42:20

ANHANG

Technische Daten

Position	Details
System Allgemein	
Betriebsfrequenzbereich	2400 MHz - 2483,5 MHz
Sendeleistung	Max. 17 dBm
Monitor Empfindlichkeit	-88 dBm
Art der TX Spektrumspreizung	FHSS
Modulationsart	GFSK
Datenrate	3 Mbps
Übertragungsreichweite	Freies Gelände 300 m (Luftlinie)
Gewicht	Gesamtgewicht: 930 g
Funk Kamera	
Art des Bildsensors	1/5" CMOS Farbbildsensor
Effektive Pixel	H: 640, V: 480
Weißabgleich	Auto
Objektiv	EFL = 3.0 mm, F = 2.8
Sichtwinkel (diagonal)	56 Grad
IR LED Typ / Nachtsicht	8 x IR LEDs – 940 nm / 5m
Lautsprecher Leistung	80 dBA
Stromversorgung	DC 6V ±10 %
Leistungsaufnahme	480 mA Bedingung Nachtsicht Modus, Motor in Betrieb und TALK Modus.
VOX Geräuschpegelerkennung	Hoch: 50 dBA / Niedrig: 60 dBA
Betriebstemperaturbereich	0 °C ~ +40 °C

Position	Details
Funk Kamera	
Zulässiger Luftfeuchtigkeitsbereich	~ 85 % rel. Luftfeuchtigkeit
Betriebsumgebung	Nur für die Verwendung in Innenräumen
Schwenkwinkel	300°
Neigungswinkel	110°
Erfüllte Richtlinien	FCC/CE
RoHS Richtlinie	Ja, nur für CE Version
Andere Sonderfunktionen	Integriertes Mikrofon / Lautsprecher
Gewicht	214 g
Funk Monitor	
Anzeige Typ / Größe	Farbe TFT 3.5"
Resolution (Pixel)	320 x 240 (RGB)
Sichtwinkel	H: 80 Grad, V: 100 Grad
Anzahl der unterstützen Kameras	Bis zu 4 Kameras
Stromversorgung	Netzteil: DC 6V ±10 %, Batterie: 3.7V Li-polymer
Lautsprecher Leistung	80 dBA
Leistungsaufnahme	Max. 480 mA Bedingung Ladevorgang + Lautsprecher bei Lautstärkeeinstellung 5
Betriebstemperaturbereich	0 °C ~ +40 °C
Zulässiger Luftfeuchtigkeitsbereich	~ 85 % rel. Luftfeuchtigkeit
Betriebsumgebung	Nur für die Verwendung in Innenräumen
Erfüllte Richtlinien	FCC/CE
RoHS Richtlinie	Ja, nur für CE Version
Andere Sonderfunktionen	Lautstärkeregelung, Verbindungsaufbau
Gewicht	167 g

SEW-3037W-GERMAN.indd 14 2012-09-03 오전 11:42:20

Problembehebung

Problem	Lösung
Kein Bild von der Kamera	1. Überprüfen Sie alle Anschlüsse der Kamera Achten Sie darauf, dass der Netzstrom eingesteckt ist. 2. Stellen Sie sicher, dass die Kameras und der Monitor eingeschaltet sind. 3. Stellen Sie sicher, dass sich die Kamera im Übertragungsbereich des Monitors befindet. 4. Achten Sie darauf, dass Kamera und Monitor gepaart sind. 5. Stellen Sie die Antenne des Monitors in die vertikale Position.
Das Bild rauscht oder ist verzerrt	Das Bild kann verzerrt erscheinen, wenn auf eine niedrigeren Bildrate gesetzt ist (z. B. 10 Bilder pro Sekunde im Vergleich zu höheren 20 Bilder pro Sekunde). 1. Versuchen Sie die Kamera näher am Monitor aufzustellen. 2. Entfernen Sie die Hindernisse zwischen Monitor und Kamera. 3. Stellen Sie die Antenne des Monitors in die vertikale Position.
Keine Geräusche (auch bei beiden eingeschalteten Geräten)	1. Stellen Sie sicher, dass das Netzteil an die Kamera angeschlossen ist. 2. Die Batterie im Monitor kann leer sein. Laden Sie die Batterie mithilfe des mitgelieferten Netzteils auf. 3. Der Monitor kann sich außerhalb der Kamerareichweite befinden. Prüfen Sie nach, ob die Reichweite LED ständig leuchtet.
Ihr SafeView sendet einen hohen Pfeifton/ Rückkopplung	Diese Rückkopplung tritt auf, wenn sie die Kamera und der Monitor zu nahe beieinander befinden. Die Geräte weiter voneinander entfernt aufstellen.

- Bei schwach geladenen Akkus wird die Stromversorgung unstabil, wodurch die Ton- und Bildqualität beeinflusst wird. Laden Sie bitte die Batterie vollständig auf, um eine optimale Bildqualität zu erhalten.

SEW-3037W-GERMAN.indd 15 2012-09-03 오전 11:42:20

Samsung Techwin hat sich dem Schutz der Umwelt verpflichtet und wendet in allen Phasen des Produktherstellungsprozesses umweltfreundliche Verfahren an, um seinen Kunden umweltgerechtere Produkte zu liefern.
Das Eco-Gütesiegel ist ein Zeichen für die Absicht von Samsung Techwin, Produkte zu liefern, und zeigt an, dass die Produkte die RoHS-Richtlinie der EU erfüllen.

Korrekte Entsorgung der Batterien dieses Produkts

(In den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Altbatterie-Rücknahmesystem)

Die Kennzeichnung auf der Batterie bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation oder Verpackung gibt an, dass die Batterie zu diesem Produkt nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Wenn die Batterie mit den chemischen Symbolen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, liegt der Quecksilber-, Cadmium- oder Blei-Gehalt der Batterie über den in der EG-Richtlinie 2006/66 festgelegten Referenzwerten. Wenn Batterien nicht ordnungsgemäß entsorgt werden, können sie der menschlichen Gesundheit bzw. der Umwelt schaden.

Bitte helfen Sie, die natürlichen Ressourcen zu schützen und die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern, indem Sie die Batterien von anderen Abfällen getrennt über Ihr örtliches kostenloses Altbatterie-Rücknahmesystem entsorgen.

Korrekte Entsorgung von Altgeräten
(Elektroschrott)

(In den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

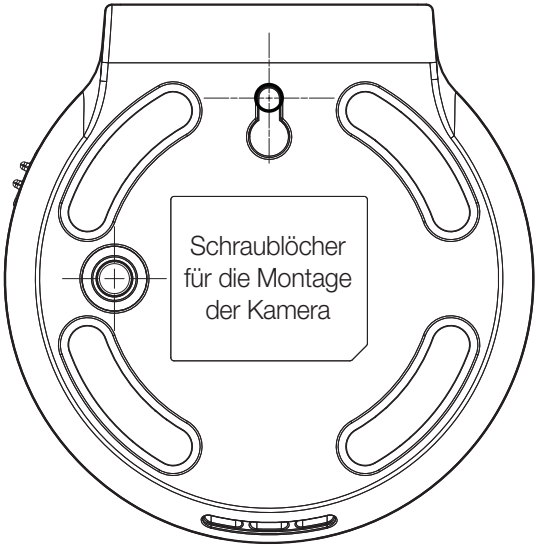
Die Kennzeichnung auf dem Produkt, Zubehörteilen bzw. auf der dazugehörigen Dokumentation gibt an, dass das Produkt und Zubehörteile (z. B. Ladegerät, Kopfhörer, USB-Kabel) nach ihrer Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Entsorgen Sie dieses Gerät und Zubehörteile bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Helfen Sie mit, das Altgerät und Zubehörteile fachgerecht zu entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer wenden sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder kontaktieren die zuständigen Behörden, um in Erfahrung zu bringen, wo Sie das Altgerät bzw. Zubehörteile für eine umweltfreundliche Entsorgung abgeben können.

Gewerbliche Nutzer wenden sich an ihren Lieferanten und gehen nach den Bedingungen des Verkaufsvertrags vor. Dieses Produkt und elektronische Zubehörteile dürfen nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

SCHABLONE

Diese Schablone wird verwendet,
um die Kamera an die Wand zu installieren.



KAMERA FRONT

VERKAUFSNETZWERK

SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.
Samsungtechwin R&D Center, 701, Sampyeong-dong, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Korea, 463-400
TEL : +82-70-7147-8740~60 FAX : +82-31-8018-3745

SAMSUNG TECHWIN AMERICA Inc.
100 Challenger Rd. Suite 700 Ridgefield Park, NJ 07660
Toll Free : 1-877-349-3149
www.samsungsv.com

SAMSUNG TECHWIN EUROPE LTD.
Samsung House, 1000 Hillswood Drive, Hillswood Business Park Chertsey,
Surrey, UNITED KINGDOM KT16 OPS
TEL : +44-1932-45-5300 FAX : +44-1932-45-5325